

ЦИФРОВАЯ ФОТОКАМЕРА

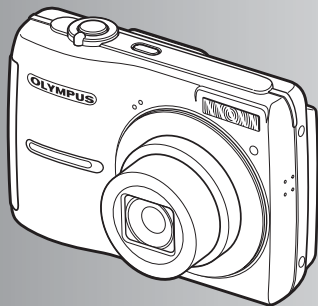
OLYMPUS[®]

FE-310/X-840/C-530

Полное руководство

Краткое руководство

Начните пользоваться камерой прямо сейчас.



Функции кнопок

Работа меню

Вывод снимков на печать

Использование OLYMPUS Master

Более подробное знакомство с фотокамерой

Приложение

- Благодарим вас за приобретение цифровой фотокамеры компании Olympus. Для эффективного и правильного использования фотокамеры пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции перед началом использования новой фотокамеры. Сохраните это руководство, чтобы использовать его для справки в дальнейшем.
- Прежде чем делать важные фотографии, рекомендуется сделать несколько пробных снимков, чтобы привыкнуть к новой фотокамере.
- В целях постоянного совершенствования своих изделий компания Olympus оставляет за собой право на обновление или изменение сведений, содержащихся в этом руководстве.
- Иллюстрации экранов и фотокамеры в этом руководстве сделаны во время разработки и могут выглядеть иначе чем действительное изделие.

Краткое руководство стр. 3

Функции кнопок стр. 10

Проверьте действие кнопок фотокамеры, следуя иллюстрациям.

Работа меню стр. 18

Ознакомьтесь с меню, управляющими функциями и настройками основных операций.

Вывод снимков на печать стр. 29

Узнайте, как напечатать сделанные снимки.

Использование OLYMPUS Master стр. 34

Узнайте, как переносить снимки на компьютер и сохранять их.

Более подробное знакомство с фотокамерой стр. 38

Узнайте больше о функциях фотокамеры и о том, как лучше делать снимки.

Приложение стр. 46

Прочитайте об удобных функциях и мерах предосторожности, позволяющих использовать вашу фотокамеру более эффективно.

Выньте из коробки эти предметы



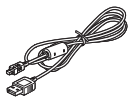
Цифровая
фотокамера



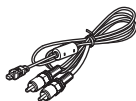
Ремешок



Батарейки AA
(2)



Кабель USB



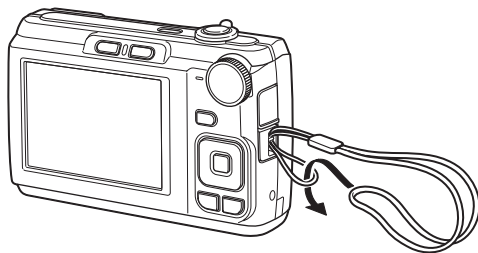
Кабель AV



Компакт-диск
OLYMPUS Master 2

На рисунке не показаны: Полное руководство (настоящее руководство),
Основное руководство и гарантийная карта. Комплект поставки может
различаться в зависимости от места приобретения.

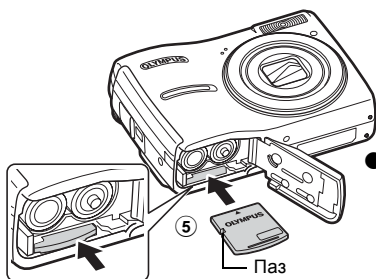
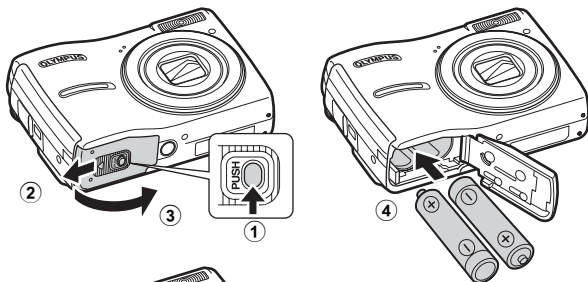
Прикрепите ремешок



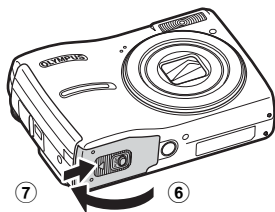
- Надежно затяните ремешок, чтобы он не отсоединился.

Подготовьте фотокамеру

- а. Вставьте в фотоаппарат аккумуляторы и карту памяти xD-Picture Card (дополнительно).



- Сориентируйте карту как показано на рисунке и вставьте ее прямо в слот для карты. Вставьте карту, пока она не защелкнется на месте.
- Чтобы извлечь карту, нажмите на нее, осторожно отпустите, возьмитесь за кончик карты и выньте из гнезда.

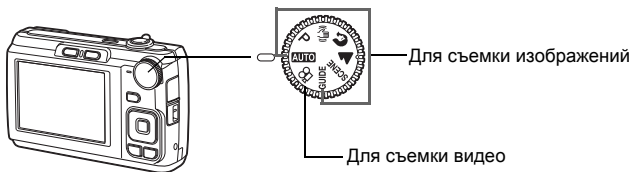


- С помощью этой фотокамеры можно делать снимки, не вставляя дополнительную карту памяти xD-Picture Card™ (далее "карта"). Если вы фотографируете без карты памяти, изображения будут сохраняться во внутренней памяти. Для получения дополнительных сведений о карте памяти обратитесь к разделу "Карта" (стр. 47).

Включите фотокамеру

Ниже поясняется, как включить камеру для выполнения съемки.

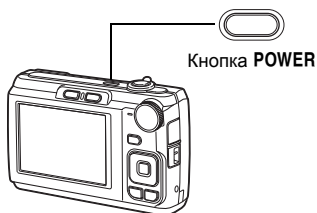
а. Установите диск режимов в положение **AUTO**.



Режимы фотосъемки

| | |
|--------------|---|
| AUTO | Фотокамера автоматически определяет оптимальные настройки для снимка. |
| P | Фотокамера автоматически устанавливает оптимальную выдержку и диафрагму. |
| | Эта функция уменьшает эффект смазывания изображения вследствие дрожания объекта или фотокамеры во время съемки. |
| | Рекомендуется для съемки людей. |
| | Рекомендуется для съемки природных ландшафтов. |
| SCENE | Выберите одну из 11 доступных сцен в соответствии с условиями съемки. |
| GUIDE | Руководство по съемке, отображаемое на экране, поможет вам делать снимки с учетом ситуации и сюжета. |

б. Нажмите кнопку **POWER**.

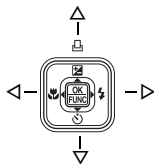


- Этот экран отображается, если дата и время не установлены.

- Чтобы выключить камеру, нажмите кнопку **POWER** еще раз.

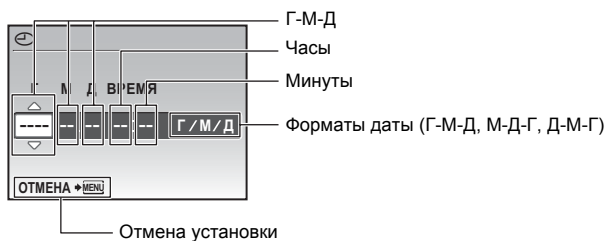
Совет

В поставляемом руководстве по эксплуатации направления клавиш курсора указаны .



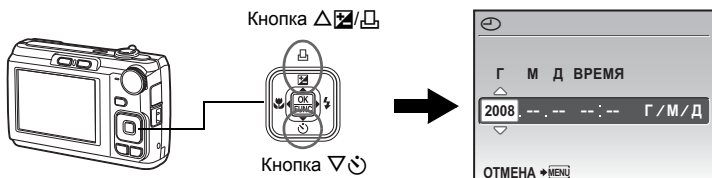
Установите дату и время

Экран даты и времени

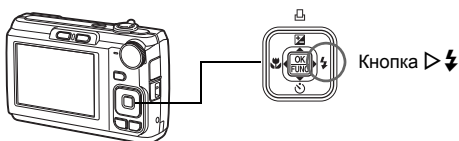


а. Нажмите кнопки Δ \square \square и ∇ \odot , чтобы выбрать [Г].

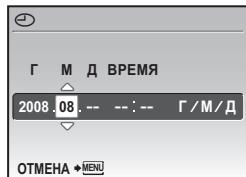
- Первые две цифры года не изменяются.







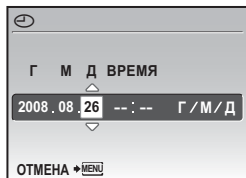
б. Нажмите кнопку \triangleright \square .







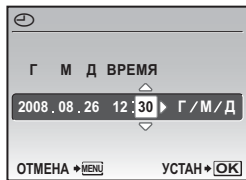
с. Нажмите кнопки Δ \square \square и ∇ \odot , чтобы выбрать [М].







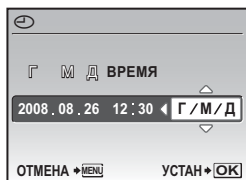
- d. Нажмите кнопку .
- e. Нажмите кнопки ,  и , чтобы выбрать [Д].



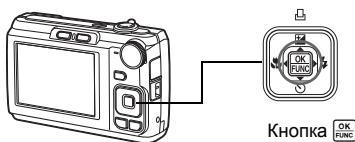
- f. Нажмите кнопку .
- g. Нажмите кнопки ,  и , чтобы выбрать часы и минуты.
• Время отображается в 24-часовом формате.



- h. Нажмите кнопку .
- i. Нажмите кнопки ,  и , чтобы выбрать [Г/М/Д].



- j. После того, как все настройки выполнены, нажмите .
- Для точной установки нажмите  по сигналам точного времени (00 секунд).

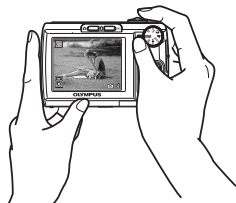
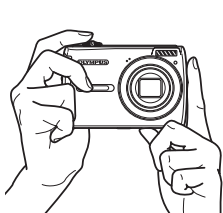


Отображается количество сохраняемых фотоснимков.

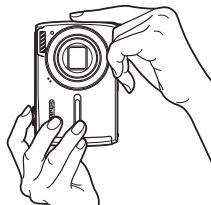
Сделайте снимок

а. Как правильно держать фотокамеру.

Горизонтальный захват



Вертикальный захват



б. Фокусировка.



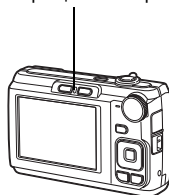
Визирная метка АФ
Наведите эту рамку на объект съемки.

- Визирная метка АФ светится зеленым, когда фокус и экспозиция зафиксированы. Отображаются значения выдержки и диафрагмы.
- Если визирная метка АФ мигает красным, фокус должным образом не настроен. Попытайтесь зафиксировать фокус еще раз.

с. Съемка.



Индикатор обращения к карте мигает.






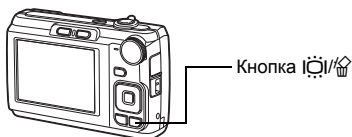
Просмотр сделанных снимков

- а. Нажмите кнопку .

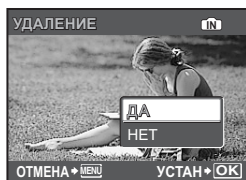
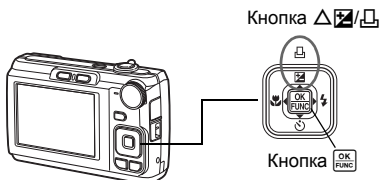


Удаление снимков

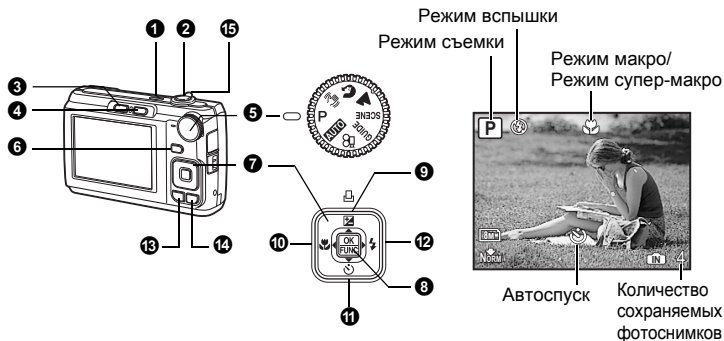
- а. Нажмите кнопки  и , чтобы отобразить снимки, которые следует удалить.
- б. Нажмите кнопку .



- с. Нажмите кнопку / , выберите [ДА], затем нажмите .



Функции кнопок



1 Кнопка POWER

Включает и выключает камеру



Включение питания: После включения питания фотокамера готова к съемке.

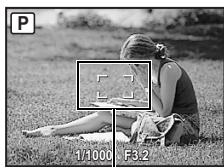
- Объектив выдвигается
- Монитор включается

2 Кнопка спуска затвора

Фотографирование/видеозапись

Съемка фотоснимков

Установите диск режимов в любое положение, кроме , и мягко нажмите кнопку спуска затвора (наполовину). Визирная метка АФ светится зеленым, когда фокус и экспозиция зафиксированы (фиксация фокуса). Отображаются значения выдержки и диафрагмы (только когда диск режимов установлен в положение **AUTO**, **P** или ). Теперь нажмите кнопку спуска затвора до конца (полностью), чтобы сделать фотоснимок.




Визирная метка АФ

Фиксация фокуса перед компоновкой снимка (фиксация фокуса)

Скомпонуйте снимок с фиксированным фокусом, а затем полностью нажмите кнопку спуска затвора, чтобы сделать фотоснимок.

- Если визирная метка АФ мигает красным, фокус должным образом не настроен. Попробуйте зафиксировать фокус еще раз.

Видеозапись






Установите диск режимов в положение , и мягко нажмите кнопку спуска затвора, чтобы зафиксировать фокус, а затем нажмите кнопку спуска затвора полностью, чтобы начать видеозапись. Для остановки видеозаписи нажмите кнопку спуска затвора еще раз.

3 Кнопка (Съемка)

Выбор режима съемки/Включение камеры

Выбирается режим съемки.

Эта функция используется для настройки фотокамеры на включение в режиме съемки, когда  нажимается при выключенной фотокамере.


10 RU  "  /  Включение камеры кнопкой  или  " (стр. 27)






4 Кнопка (Просмотр)

Выбор режима просмотра/Включение камеры


Отображается последний сделанный снимок.

- Нажимайте клавишу курсора, чтобы просмотреть другие снимки.
- Используйте рычаг зума, чтобы переключаться между режимом просмотра с увеличением и индексным режимом просмотра.

Эта функция используется для настройки фотокамеры на включение в режиме просмотра, когда  нажимается при выключенной фотокамере.

 “/ Включение камеры кнопкой  или ” (стр. 27)

Воспроизведение видеозаписей

В режиме воспроизведения выберите видеозапись и нажмите  для ее воспроизведения.



Операции во время воспроизведения видеозаписи



Время воспроизведения/общее время видеозаписи

- Δ: Увеличивает громкость.
- ∇: Уменьшает громкость.

- ▷: При нажатии и удержании выполняется ускоренная перемотка вперед.
- ◁: При нажатии и удержании выполняется ускоренная перемотка назад.


- Нажмите , чтобы сделать паузу в воспроизведении.

Операции во время паузы



- Δ: Отображение первого кадра.
- ∇: Отображение последнего кадра.

- ▷: При нажатии и удержании включается воспроизведение.
- ◁: При нажатии и удержании воспроизводится видеозапись.

- Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите .
- Чтобы отменить воспроизведение видеозаписи во время просмотра или паузы, нажмите **MENU**.

Установите диск режимов на требуемый режим съемки.

AUTO Фотосъемка с автоматическими параметрами

Фотокамера определяет оптимальные настройки для снимка. Настройки [МЕНЮ КАМЕРЫ], такие как чувствительность по ISO, изменить нельзя.

P Установка оптимальных значений выдержки и диафрагмы

Фотокамера автоматически устанавливает оптимальное значение диафрагмы и выдержки в соответствии с яркостью объекта. Настройки [МЕНЮ КАМЕРЫ], такие как чувствительность по ISO, можно изменять.

(ш) Съемка с использованием режима цифровой стабилизации изображения

Эта функция уменьшает эффект смазывания изображения вследствие дрожания объекта или фотокамеры во время съемки.

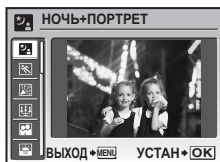
(ш) (л) Съемка в зависимости от ситуации

Для съемки с оптимальными установками используйте режимы ПОРТРЕТ и ЛАНДШАФТ.

SCENE Съемка методом выбора сюжетной программы в зависимости от ситуации

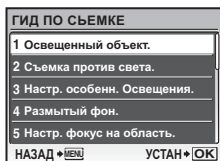
Выберите одну из 11 доступных сцен в соответствии с условиями съемки. Для подтверждения нажмите **OK**.

НОЧЬ+ПОРТРЕТ / СПОРТ / В ПОМЕЩЕНИИ / СВЕЧА /
 АВТОПОРТРЕТ / ЗАКАТ / ФЕЙЕРВЕРК / ЧЕРЕЗ СТЕКЛО /
 КУЛИНАРИЯ / ДОКУМЕНТЫ / АУКЦИОН



- На экране выбора сюжетной программы отображаются примеры изображений, а также режим съемки, наиболее подходящий для ситуации.
- Чтобы переключиться на другой режим сцены после выбора того или иного режима, нажмите **MENU** для выбора [SCENE] в верхнем меню и отобразите экран выбора сцены.
- При переключении на другую сюжетную программу большинство настроек изменяется на настройки по умолчанию соответствующей сюжетной программы.

GUIDE Следуйте руководству по съемке




При установке параметров следуйте руководству по съемке, отображаемому на экране.

- Нажмите **MENU** еще раз для отображения руководства по съемке.
- Чтобы изменить настройку, не используя руководство по съемке, переключите режим съемки на другой режим.
- Содержимое, заданное с помощью руководства по съемке, изменяется на настройки по умолчанию при нажатии **MENU** или изменении режима с помощью диска режимов.

Видеозапись

Вместе с видеозаписью производится запись звука.

- При записи звука можно пользоваться только цифровым зумом. Для записи видеоклипа с применением оптического зума установите для  (видео) значение [ОТКЛ.].

 “ (видео) Выполнение видеозаписи со звуком или без звука” (стр. 22)



Этот значок светится во время видеозаписи.

Отображается время, оставшееся для записи. Когда доступное время записи достигает значения “0”, запись прекращается.

Кнопка DISP./?

Смена информации на экране/Отображение руководства по меню


DISP. Изменение информационных экранов

Нажмите DISP. чтобы переключить вид монитора в следующем порядке.

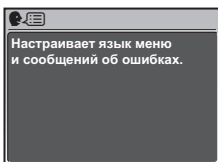
Режим съемки

Режим просмотра



* Не отображается, если диск режимов установлен в положение  или GUIDE.

❓ Отображение руководства по меню



Когда выделен какой-либо пункт меню, нажмите и удерживайте кнопку **?**, чтобы открыть подсказку по меню, которая даст дополнительную информацию по функции или установке.

7 Клавиши курсора (Δ ∇ ◀ ▶)

Используйте клавишу курсора для выбора сцен, пунктов меню, а также воспроизведения изображений.

8 Кнопка (OK/FUNC)

Отображает меню функций, в котором содержатся функции и настройки, используемые при съемке. Кроме того, данная кнопка также используется для подтверждения вашего выбора.


Следующие функции можно установить с помощью меню функций

- 👉 "ISO Изменение чувствительности ISO" (стр. 21)
- 👉 "КАЧ-ВО ИЗОБР. Изменение качества изображения" (стр. 20)

Меню функций



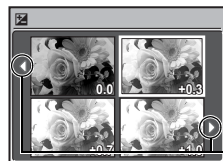
Отображается текущая настройка фотокамеры.
Δ ∇: Выберите функцию для установки.




◀ ▶: Выберите параметр и нажмите .

9 Кнопка /

Изменение яркости снимка (Компенсация экспозиции)/
Вывод снимков на печать

Режим съемки: Изменение яркости снимка




Нажмите  /  в режиме съемки, выберите требуемую яркость с помощью клавиш курсора, и нажмите .

- Регулируется от -2.0 EV до +2.0 EV

Для перехода к другому изображению используйте **◀ ▶**.

Режим просмотра: Вывод снимков на печать

В режиме просмотра отобразите снимок, который следует напечатать, подсоедините фотокамеру к принтеру и нажмите  / .


- 👉 "Прямая печать (PictBridge)" (стр. 29)


10 Кнопка **Съемка с близкого расстояния (Режим макро)**

Нажмите  в режиме съемки, чтобы выбрать режим макро.

Нажмите  для установки.

OFF Отключение макрорежима Отмена режима макро.

 Режим макро В этом режиме можно фотографировать объект с минимального расстояния 20 см (если зум установлен на удаление) и с расстояния 50 см (если зум установлен на приближение).

 Режим супер-макро В этом режиме можно фотографировать объект с минимального расстояния 5 см.
Положение зума фиксируется автоматически и не может быть изменено.

- Зум и вспышка не могут использоваться в режиме супер-макро.


11 Кнопка **Съемка с автоспуском**

Нажмите  в режиме съемки для включения и выключения автоспуска.


Нажмите  для установки.

OFF Отмена автоспуска.

ON Установка автоспуска.


- После установки автоспуска нажмите кнопку спуска затвора полностью. Затем индикатор автоспуска светится около 10 секунд, мигает около 2 секунд, после чего срабатывает затвор.
- Для отмены автоспуска нажмите .
- Съемка с автоспуском автоматически отменяется после одного снимка.


12 Кнопка **Съемка со вспышкой**


Нажмите  в режиме съемки, чтобы выбрать режим вспышки.

Нажмите  для установки.

AUTO Вспышка авто Вспышка срабатывает автоматически при слабом освещении или съемке против света.

 Подавление эффекта красные глаза Производите серию предварительных вспышек для подавления эффекта красных глаз.

 Принудительная вспышка Вспышка срабатывает независимо от условий освещенности.

 Отключение вспышки Вспышка не срабатывает.


13 Кнопка MENU**Вызов главного меню**

Отображает главное меню.


14 Кнопка Увеличение яркости монитора (Компенсация задней подсветки)/ Удаление снимков

Увеличение яркости монитора (Компенсация задней подсветки)


Яркость монитора увеличивается при нажатии  в режиме съемки. Если в течение 10 секунд никаких операций не выполняется, монитор возвращается к исходной яркости.

- Если выбрать параметр [ЯРКОСТЬ] при нажатой кнопке , яркость монитора не изменится.

Удаление снимков

В режиме просмотра выберите снимок, который следует удалить, и нажмите .

- Удаленные снимки не подлежат восстановлению. Перед удалением проверяйте каждый снимок, чтобы случайно не удалить нужный.

 “Отп Защита снимков” (стр. 24)

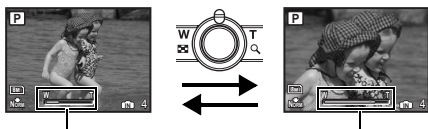
15 Рычаг зума Выполняет увеличение при съемке/Просмотр с увеличением

Режим съемки: увеличение изображения объекта

Оптический зум: 5×

Цифровой зум: 4× (оптический зум × цифровой зум: макс. 20×)

Уменьшение (удаление) изображения: Переключите рычаг зума в сторону W.



Увеличение (приближение) изображения: Переключите рычаг зума в сторону T.

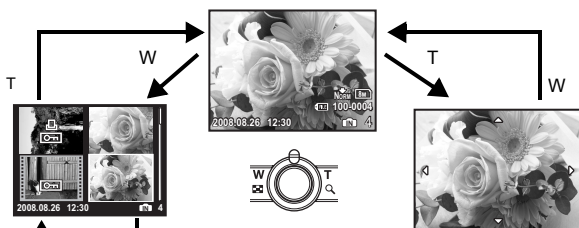
Шкала увеличения

Шкала увеличения отображается белым, когда текущая позиция увеличения находится внутри области оптического увеличения. Когда активизируется цифровое увеличение, шкала увеличения отображается желтым, и изображение увеличивается еще больше.


Режим просмотра: переключение отображения снимка

Однокадровое воспроизведение


- Используйте клавиши курсора для просмотра изображений.

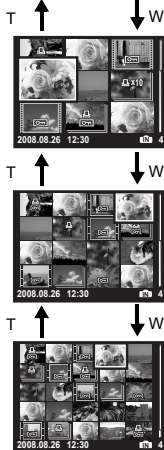


Индексный вид

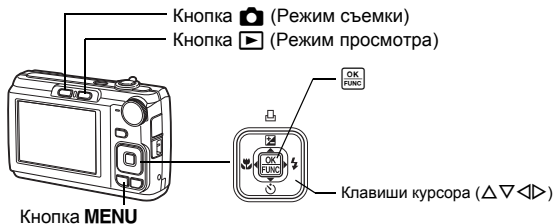
- С помощью клавиш курсора выберите снимок, который нужно просмотреть, и нажмите  для однокадрового воспроизведения выбранного снимка.

Воспроизведение крупным планом

- Переключите рычаг зума в сторону T и удерживайте в этом положении для плавного увеличения (до 10-кратного от оригинального размера) или в сторону W - для уменьшения.
- Нажимайте клавиши курсора для смещения увеличенного изображения в указанных направлениях.
- При возврате в режим однокадрового воспроизведения нажмите .



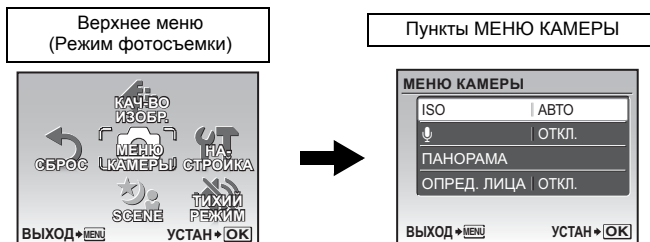
Работа меню



О меню

Нажмите **MENU** для отображения на мониторе главного меню.

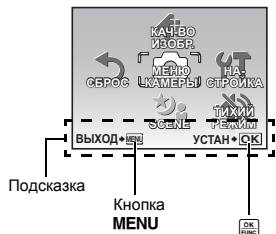
- Содержимое, отображаемое в верхнем меню, зависит от режима.



- Выберите [МЕНЮ КАМЕРЫ], [МЕНЮ ПРОСМ.], [РЕДАКТ.], [УДАЛЕНИЕ] или [НАСТРОЙКА] и нажмите . Отображается экран для выбора пункта меню.
- Когда диск режимов установлен в положение **GUIDE** и настройки выполняются с помощью руководства по съемке, нажмите **MENU**, чтобы отобразить экран руководства по съемке.

Подсказка

При выполнении действий с меню кнопки и соответствующие им функции отображаются в нижней части экрана. Следуйте рекомендациям для переходов по структуре меню.



НАЗАД \blacktriangleright MENU : Возврат к предыдущему меню.

ВЫХОД \blacktriangleright MENU : Выход из меню.

УСТАН \blacktriangleright OK : Ввод выбранного элемента.

Использование меню

Здесь объясняется как пользоваться меню с настройкой [ЭКОН. ЭНЕРГИИ] в качестве примера.

1 Переведите диск режимов из положения **GUIDE** в любое другое положение.

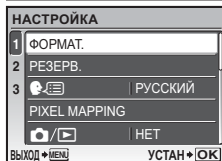
2 Нажмите **MENU** для отображения верхнего меню. Нажмите **▷**, чтобы выбрать [НАСТРОЙКА], а затем нажмите **OK FUNC.**

- [ЭКОН. ЭНЕРГИИ] находится в меню [НАСТРОЙКА].

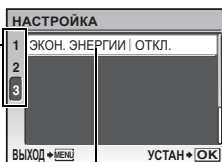


3 Кнопками **△▽** выберите [ЭКОН. ЭНЕРГИИ] и нажмите **OK FUNC.**

- Недоступные настройки выбрать невозможно.
- Нажмите **◀** в этом экране, чтобы переместить курсор в область изображения страниц. Нажмите **△▽** для смены страницы. Чтобы вернуться к экрану выбора элемента, нажмите кнопку **▷** или **OK FUNC.**



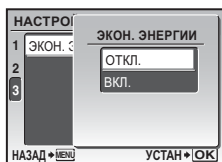
Область отображения страниц:
Данный знак отображается, если на следующей странице также имеются пункты меню.

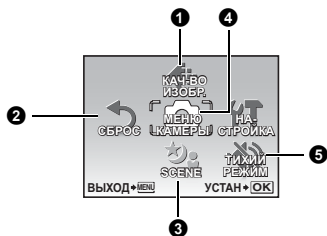


Выбранный пункт отображается другим цветом.

4 Кнопками **△▽** выберите [ОТКЛ.] или [ВКЛ.] и нажмите **OK FUNC.**

- Выбранный пункт меню устанавливается, и отображается предшествующее меню. Нажмите **MENU** несколько раз для выхода из меню.
- Чтобы отменить сделанные изменения и продолжить работу с меню, нажмите **MENU**, не нажимая **OK FUNC.**





4 МЕНЮ КАМЕРЫ

ISO
 (СНИМКИ)
 (ВИДЕО)
 ПАНОРАМА*
 ОПРЕД. ЛИЦА

* Необходимо вставить карту памяти Olympus xD-Picture Card.

- В зависимости от выбранного режима некоторые функции недоступны.
- ☞ "Функции, доступные для различных режимов и сюжетов съемки" (стр. 45)
- ☞ "Меню НАСТРОЙКА" (стр. 26)
- Настройки изготовителя по умолчанию отображаются серым цветом ().

1 КАЧ-ВО ИЗОБР.

Изменение качества изображения

Эта функция позволяет устанавливать [РАЗМЕР ФОТО] и [СЖАТИЕ].

Качество фотоизображения и применения

| РАЗМЕР ФОТО | Применение |
|------------------|---|
| 8M 3264 × 2448 | • Подходит для печати форматом А3. |
| 5M 2560 × 1920 | • Подходит для печати форматом А4. |
| 3M 2048 × 1536 | • Подходит для печати в формате вплоть до А4. |
| 2M 1600 × 1200 | • Подходит для печати форматом А5. |
| 1M 1280 × 960 | • Подходит для печати в формате открытки. |
| VGA 640 × 480 | • Подходит для просмотра снимков на телевизоре, отправки по e-mail и размещения в Интернет. |
| 16:9 1920 × 1080 | • Удобно для просмотра изображений на телевизорах с широким экраном. |

СЖАТИЕ

| | |
|----------------|-------------------------------|
| FINE НАИЛУЧШЕЕ | • Съемка с высоким качеством. |
| NORM НОРМАЛЬНО | • Съемка с обычным качеством. |

Качество видеоизображения

РАЗМЕР ФОТО

| |
|----------------|
| VGA 640 × 480 |
| QVGA 320 × 240 |

- ☞ "Количество сохраняемых фотоснимков и время видеозаписи" (стр. 41)

2 СБРОС**Изменение функций съемки на настройки по умолчанию**
 НЕТ / ДА

Измените установленные функции съемки на значения по умолчанию.

Функции, восстановленные в настройки изготовителя по умолчанию

| Функция | Заводская настройка по умолчанию | Стр. для справки |
|---|----------------------------------|------------------|
| SCENE | НОЧЬ+ПОРТРЕТ | стр. 12 |
| DISP. | Нормальный монитор | стр. 13 |
| | 0.0 | стр. 14 |
| | OFF | стр. 15 |
| | OFF | стр. 15 |
| | AUTO | стр. 15 |
| РАЗМЕР ФОТО (Снимок / Видеоизображение) | / | стр. 20 |
| СЖАТИЕ | NORM | стр. 20 |
| ISO | АВТО | стр. 21 |
| (снимки) | ОТКЛ. | стр. 21 |
| (видео) | ВКЛ. | стр. 22 |
| ОПРЕД. ЛИЦА | ОТКЛ. | стр. 22 |

3 SCENE (Сцена)**Съемка методом выбора сюжетной программы в зависимости от ситуации**

На экране выбора сюжетной программы отображаются примеры изображений, а также режим съемки, наиболее подходящий для ситуации. Можно установить, только если диск режимов установлен в положение **SCENE**.

- При переключении на другую сюжетную программу большинство настроек изменяется на настройки по умолчанию соответствующие сюжетной программе.

SCENE Съемка методом выбора сюжетной программы в зависимости от ситуации" (стр. 12)

4 МЕНЮ КАМЕРЫ

ISO **Изменение чувствительности ISO**

| | |
|------------------------|---|
| АВТО | Светочувствительность автоматически подстраивается под условия освещенности объекта. |
| 64/100/200/400/ 640 | Нижнее значение понижает чувствительность для получения ярких и резких фотоснимков при дневном освещении. Чем выше значение, тем больше светочувствительность, что позволяет снимать с короткими выдержками условиях недостаточной освещенности. Однако увеличение светочувствительности также сопровождается появлением на снимке шумов, которые могут привести к повышению зернистости изображения. |

(снимки) **Озвучивание снимков**

 ОТКЛ. / ВКЛ.

При включении [ВКЛ.] камера записывает звук в течение приблизительно 4 секунд после съемки.

При записи направьте микрофон фотокамеры на источник записываемого звука.



(видео) Выполнение видеозаписи со звуком или без звука

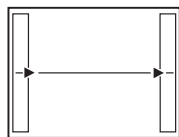
ОТКЛ. /ВКЛ.

При выборе значения [ВКЛ.] (звук записывается) нельзя пользоваться оптическим зумом в ходе видеозаписи. Допускается использование только цифрового зума.

ПАНОРАМА Панорамная фотосъемка

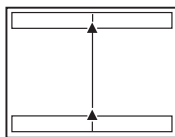
Панорамная съемка позволяет сделать панорамный снимок с использованием программного обеспечения OLYMPUS Master с прилагаемого компакт-диска. Для панорамной съемки требуется карта Olympus xD-Picture Card.

Присоединение снимков слева направо



▷: Следующий снимок присоединяется к правому краю.
◁: Следующий снимок присоединяется к левому краю.



Присоединение снимков снизу вверх



△: Следующий снимок присоединяется сверху.
▽: Следующий снимок присоединяется снизу.

Используя клавишу курсора, укажите край, по которому будут присоединяться снимки, после чего делайте снимки так, чтобы края снимков перекрывались. Часть предыдущего изображения по краю снимка в месте соединения со следующим снимком не остается в кадре. Вам нужно запомнить, как выглядит перекрывающаяся часть кадра, и снять следующий кадр с учетом этой части.



- Нажмите  для выхода.
- Панораму можно составить максимум из 10 снимков. После того, как выбрано 10 снимков, отображается предупреждающая метка ().

ОПРЕД. ЛИЦА Фокусировка на лице

ОТКЛ. /ВКЛ.

- Фокамера ищет лицо в пределах кадра и фокусируется на него.
- В зависимости от объекта лицо может не обнаружиться.

5 ТИХИЙ РЕЖИМ

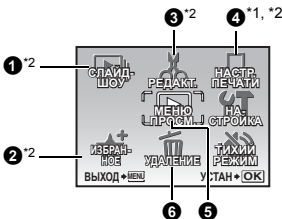
Отключение звуков, сопровождающих операции

ОТКЛ. /ВКЛ.

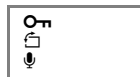
Данная функция позволяет отключать звуки, сопровождающие работу камеры при съемке и воспроизведении (например, предупреждающие сигналы, звук затвора и т.п.).



3 РЕДАКТ.



5 МЕНЮ ПРОСМ.



- *1 Требуется карта памяти.
- *2 Не выбрано, если выбрано видеоизображение.

☞ "Меню НАСТРОЙКА" (стр. 26)

☞ "ТИХИЙ РЕЖИМ Отключение звуков, сопровождающих операции" (стр. 22)

- Настройки изготовителя по умолчанию отображаются серым цветом ().

1 СЛАЙДШОУ

Автоматический просмотр снимков

Нажмите **OK/FUNC**, чтобы запустить слайд-шоу.

- Для каждой видеозаписи отображается только первый кадр.
- Для отмены слайд-шоу нажмите **OK/FUNC** или **MENU**.

2 ИЗБРАННОЕ

Просмотр и регистрация снимков в My Favorite

Служит для регистрации и воспроизведения любимых снимков как новых кадров во внутренней памяти.

Можно зарегистрировать до 9 снимков.

- Зарегистрированные снимки не будут удалены даже при форматировании внутренней памяти.

☞ "Удаление снимков, зарегистрированных в ИЗБРАННОЕ" (стр. 23)

! Примечание

- Зарегистрированные фотоснимки нельзя редактировать, печатать, копировать на карту, переносить на компьютер или просматривать на компьютере.

СМОТРЕТЬ ИЗБРАННОЕ.....Просмотр зарегистрированных снимков

- Выберите [СМОТРЕТЬ ИЗБРАННОЕ] для отображения зарегистрированных снимков в ИЗБРАННОЕ. Используйте клавишу курсора для обзора снимков.
- Нажмите **MENU** для выбора [ДОБАВ.В ИЗБРАН.] или [СЛАЙДШОУ].



| | |
|-----------------|---|
| ДОБАВ.В ИЗБРАН. | Добавление снимков в папку "My Favorite". • Выберите снимок с помощью ◀▶ и нажмите OK/FUNC . |
| СЛАЙДШОУ | Воспроизводит зарегистрированные снимки автоматически. • Нажмите OK/FUNC для выхода из слайд-шоу. |
| ВЫХОД | Возвращает к нормальному режиму просмотра. |

Удаление снимков, зарегистрированных в ИЗБРАННОЕ

ДА/ НЕТ

- Клавишами курсора выберите снимок, который следует удалить, и нажмите **☑**. Выберите [ДА] и нажмите **OK/FUNC**.
- Даже если снимки, зарегистрированные в ИЗБРАННОЕ, удалены, исходные снимки во встроенной памяти или на карте удалить невозможно.

УСТАНОВКА..... Регистрация избранных снимков



- Выберите снимок с помощью $\triangleleft \triangleright$ и нажмите $\boxed{\text{OK FUNC}}$.

3 РЕДАКТ.

$\boxed{\text{M}}$ Изменение размера снимков

VGA 640 x 480/ QVGA 320 x 240

Так изменяется размер снимка, который сохраняется в новом файле.

$\boxed{\text{C}}$ Обрезка снимка

Обрежьте снимок и сохраните обрезанный снимок его как новый.



- С помощью $\triangleleft \triangleright$ выберите снимок для обрезки и нажмите $\boxed{\text{OK FUNC}}$.
- Используйте клавиши курсора и рычаг зума, чтобы отрегулировать положение и размер выделенной области, а затем нажмите $\boxed{\text{OK FUNC}}$.

4 НАСТР. ПЕЧАТИ

Установка настроек печати (DPOF)

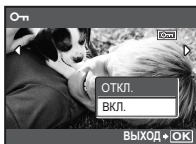
Эта функция позволяет сохранять на карте памяти данные печати (количество экземпляров, информацию о дате и времени) вместе со снимками.

$\boxed{\text{P}}$ "Цифровой формат управления печатью (DPOF)" (стр. 31)

5 МЕНЮ ПРОСМ.

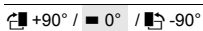
$\boxed{\text{P}}$Защита снимков

ОТКЛ. /ВКЛ.



Защищенные изображения нельзя удалить с помощью функций [УДАЛЕНИЕ], [ВЫБ. ФОТО] или [УДАЛ.ВСЕ], это можно сделать путем форматирования карты.

- Выберите снимок кнопками $\triangleleft \triangleright$ и защитите его, выбрав [ВКЛ.] кнопками $\triangle \nabla$. Можно защитить снимки один за другим. Если снимок защищен, на экране монитора отобразится $\boxed{\text{ОП}}$.



Снимки, сделанные при вертикальном положении фотокамеры, отображаются горизонтально. Эта функция позволяет поворачивать такие снимки для их вертикального отображения. Новая ориентация снимка сохраняется даже после выключения питания.



Выберите снимок с помощью \triangleleft \triangleright , а затем выберите $\left[\begin{smallmatrix} \text{+90°} \\ \text{0°} \\ \text{-90°} \end{smallmatrix} \right]$ с помощью \triangle ∇ , чтобы поворачивать снимки. Можно поворачивать снимки один за другим.



ДА / НЕТ



Звук записывается приблизительно 4 секунды.

- Клавишами курсора \triangleleft \triangleright выберите снимок, с помощью \triangle ∇ выберите [ДА], чтобы начать запись, а затем нажмите $\left[\begin{smallmatrix} \text{OK} \\ \text{FUNC} \end{smallmatrix} \right]$.
- Временно отображается индикатор [ЗАНЯТО].

6 УДАЛЕНИЕ

Удаление выбранных снимков/Удаление всех снимков

Защищенные снимки нельзя удалить. Прежде чем удалять защищенные снимки, снимите защиту. Удаленные снимки не подлежат восстановлению. Перед удалением проверяйте каждый снимок, чтобы случайно не удалить нужный.

- При удалении снимков из встроенной памяти не вставляйте карту в фотокамеру.
- Для удаления снимков с карты прежде всего необходимо вставить карту в фотокамеру.
- С помощью монитора можно определить, используется ли внутренняя память или карта.

“Использование внутренней памяти или карты” (стр. 47)

ВЫБ. ФОТОУдаление по одному кадру



- Используйте клавишу курсора для выбора снимка, а затем нажмите $\left[\begin{smallmatrix} \text{OK} \\ \text{FUNC} \end{smallmatrix} \right]$, чтобы установить \checkmark на выбранном снимке.
- Для отмены выбора нажмите $\left[\begin{smallmatrix} \text{OK} \\ \text{FUNC} \end{smallmatrix} \right]$ еще раз.
- После того, как выбор сделан, нажмите $\left[\begin{smallmatrix} \text{OK} \\ \text{FUNC} \end{smallmatrix} \right]$.
- Выберите [ДА] и нажмите $\left[\begin{smallmatrix} \text{OK} \\ \text{FUNC} \end{smallmatrix} \right]$.

УДАЛ.ВСЕУдаление всех снимков во встроенной памяти и на карте

- Выберите [ДА] и нажмите $\left[\begin{smallmatrix} \text{OK} \\ \text{FUNC} \end{smallmatrix} \right]$.

Меню НАСТРОЙКА

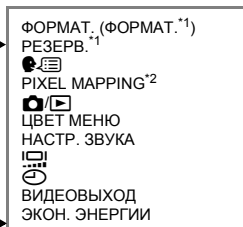
Режимы съемки



Режим просмотра



НАСТРОЙКА



- *1 Требуется карта памяти.
- *2 В режиме просмотра этот пункт выбрать нельзя.

- Заводские настройки по умолчанию отображаются серым цветом ().

ФОРМАТ..... Форматирование встроенной памяти или карты

При форматировании из внутренней памяти или с карты удаляются все данные, в том числе снимки, защищенные от удаления (изображения, зарегистрированные в папке "My Favorite", не удаляются). Перед форматированием не забудьте сохранить нужные данные или перенести их на компьютер.

- При форматировании внутренней памяти убедитесь, что в фотокамеру не вставлена карта.
- При форматировании карты убедитесь, что в фотокамеру вставлена карта.
- Перед использованием карты, которая не является фирменной картой Olympus, или отформатирована на компьютере, ее необходимо отформатировать в этой фотокамере.

РЕЗЕРВ..... Копирование снимков из внутренней памяти на карту


Вставьте дополнительную карту в камеру. Копирование данных не приводит к удалению снимков из внутренней памяти.

- Копирование данных занимает некоторое время. Прежде чем начинать копирование, проверьте, заряжен ли аккумулятор.



..... Выбор языка дисплея

Вы можете выбрать язык экранного текста. Доступность различных языков зависит от места приобретения фотокамеры.

PIXEL MAPPING Настройка функции обработки изображения

Распределение пикселей используется фотокамерой для проверки и настройки светочувствительной матрицы ПЗС и функций обработки изображений. Не следует активировать эту функцию слишком часто. Рекомендуемая периодичность – раз в год. Подождите не менее одной минуты после съемки или просмотра снимков, чтобы функция распределения пикселей сработала должным образом. Если вы выключили фотокамеру в ходе процесса распределения пикселей, начните с начала. Выберите [PIXEL MAPPING]. Когда отобразится [СТАРТ], нажмите .


 /  Включение камеры кнопкой  или 


ДА Нажатие  включает фотокамеру в режиме съемки.
 Нажатие  включает камеру в режиме просмотра.

НЕТ Питание не включено. Чтобы включить фотокамеру, нажмите **POWER**.

ЦВЕТ МЕНЮ Установка цвета и фона экрана меню


НОРМАЛЬНО / ЦВЕТ.1 / ЦВЕТ.2 / ЦВЕТ.3 / ИЗБРАННОЕ


- Выберите [ИЗБРАННОЕ] и нажмите , чтобы установить один из снимков, зарегистрированных в категории “My Favorite”, в качестве фона.

 “УСТАНОВКА Регистрация избранных снимков” (стр. 24)


НАСТР. ЗВУКА Настройка звукового сопровождения работы фотокамеры

Используя [НАСТР. ЗВУКА], вы можете выбрать следующие настройки.

- Установка громкости звука срабатывания кнопки. (ЗВУК)
- Выбор громкости кнопки спуска затвора. (ЗВУК ЗАТВОР.)
- Регулировка громкости предупреждающего сигнала камеры. (■)))
- Регулировка громкости во время воспроизведения ( ГРОМКОСТЬ)

| | | | | |
|---|---------------------|--------|-----------------|---------|
| ЗВУК | ОТКЛ. (без звука) / | НИЗКИЙ | / | ВЫСОКИЙ |
| ЗВУК ЗАТВОР. | ОТКЛ. (без звука) / | НИЗКИЙ | / | ВЫСОКИЙ |
| ■))) | ОТКЛ. (без звука) / | НИЗКИЙ | / | ВЫСОКИЙ |
|  ГРОМКОСТЬ | ОТКЛ. (без звука) / | 1 | / 2 / 3 / 4 / 5 | |

Вы можете отключить все звуки сразу, выбрав [ТИХИЙ РЕЖИМ].

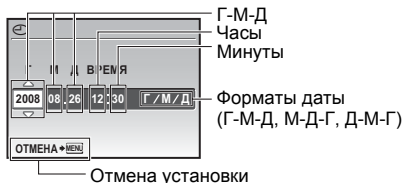
 “ТИХИЙ РЕЖИМ Отключение звуков, сопровождающих операции” (стр. 22)

 Регулировка яркости монитора

ЯРКОСТЬ/ НОРМАЛЬНО

Установка даты и времени

Дата и время сохраняются вместе с каждым снимком и используются в имени файла. Если дата и время не установлены, при каждом включении камеры будет отображаться экран [☺].



- Первые две цифры [Г] не изменяются.
- Время отображается в 24-часовом формате.
- Для точной установки времени установите курсор на "Минуты" или "Г/М/Д", и во время передачи сигналов точного времени (00 секунд) нажмите [OK/ПРИМ].

ВИДЕОВЫХОД.....Воспроизведение снимков через ТВ

NTSC /PAL Настройки изготовителя по умолчанию различаются в зависимости от места продажи фотокамеры.

Для воспроизведения изображений камеры через телевизор установите видеовыход в соответствии с типом видеосигнала вашего телевизора.

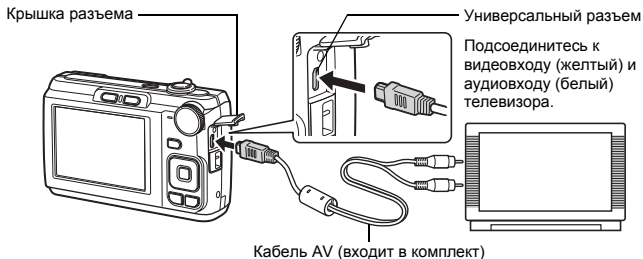
- Типы телевизионных видеосигналов в разных странах/регионах различны. Прежде чем подсоединять камеру к телевизору, проверьте тип видеосигнала.

NTSC: Северная Америка, Тайвань, Корея, Япония

PAL: Европейские страны, Китай

Просмотр снимков на экране телевизора

Перед подсоединением выключите камеру и телевизор.



Настройки фотокамеры

Включите камеру и нажмите [▶], чтобы выбрать режим воспроизведения.

- На экране телевизора отображается последний сделанный снимок. С помощью клавиш курсора выбирайте снимки для просмотра.

Настройки телевизора

Включите телевизор и установите его на прием видеосигнала.

- Информация об установке телевизора на прием видеосигнала приведена в инструкции по эксплуатации телевизора.
- При некоторых настройках телевизора изображения и сведения, отображаемые на экране, могут оказаться обрезанными.

ЭКОН. ЭНЕРГИИ Переключение камеры в режим экономии энергии

ОТКЛ. /ВКЛ. Если в режиме съемки камера бездействует в течение приблизительно 10 секунд, монитор автоматически выключается. Нажатие рычага зума или других кнопок выводит камеру из режима энергосбережения.

Прямая печать (PictBridge)

Если подключить фотокамеру к PictBridge-совместимому принтеру, можно печатать снимки прямо с фотокамеры.

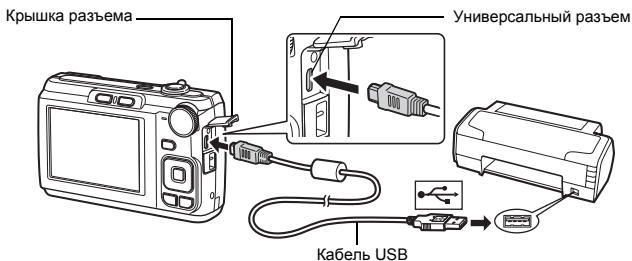
УДОБ ПЕЧАТ Отображаемый на мониторе снимок печатается с использованием стандартных настроек принтера.

НАСТР ПЕЧАТИ Выполняется печать с различными настройками печати, имеющимися на Вашем принтере.

- PictBridge – это стандарт, предназначенный для соединения цифровых фотокамер и принтеров различных производителей для прямой печати фотоснимков. Чтобы узнать, совместим ли ваш принтер с PictBridge, сверьтесь с руководством по эксплуатации принтера.
- Стандартные настройки принтера, доступные режимы печати, параметры настройки, такие как размер бумаги и технические характеристики принтера, такие как допустимые типы бумаги, способы подачи бумаги и установка картриджа с чернилами и т.д. описаны в руководстве по эксплуатации принтера.

УДОБ ПЕЧАТ

- 1** В режим просмотра отобразите на мониторе снимок, который следует напечатать.
- 2** Включите принтер и вставьте кабель USB, поставляемый с фотокамерой, в универсальный разъем фотокамеры и в порт USB принтера.

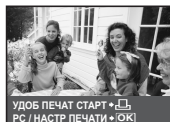


- Отображается экран [УДОБ ПЕЧАТ СТАРТ].



3 Нажмите Δ \square \square .

- Начинается процесс печати.
- По окончании печати отображается экран выбора снимка. Чтобы напечатать еще одно изображение, нажмите \triangleleft для выбора изображения, а затем нажмите Δ \square \square .

4 Отсоедините кабель USB.

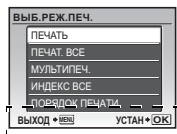


Другие режимы и настройки печати (НАСТР ПЕЧАТИ)


- 1 Выполните действия 1 и 2 на стр. 29, чтобы вызвать окно для действия 3, описанного выше, а затем нажмите .
- 2 Выберите [НАСТР ПЕЧАТИ] и нажмите .
- 3 Выполните инструкции руководства по эксплуатации, чтобы задать настройки печати.



Выбор режима печати



Оперативная инструкция

| | |
|-----------------------|---|
| ПЕЧАТЬ | Печатает выбранный снимок. |
| ПЕЧАТ. ВСЕ | Печатает все снимки, хранящиеся на внутренней памяти или на карте. |
| МУЛЬТИПЕЧ. | Печатает один снимок в нескольких форматах. |
| ИНДЕКС ВСЕ | Печатает индекс всех снимков, хранящихся на внутренней памяти или на карте. |
| ПОРЯДОК ПЕЧАТИ | Печатает снимки в соответствии с данными настроек печати на карте.  "Цифровой формат управления печатью (DPOF)" (стр. 31) |


Параметры фотобумаги

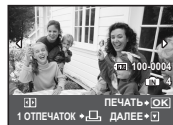


| | |
|--------------------|--|
| РАЗМЕР | Выберите размер бумаги из числа доступных для принтера. |
| БЕЗ ГРАНИЦ | Выберите печать с границами или без границ. В режиме [МУЛЬТИПЕЧ.] невозможно выбрать печать с границами. |
| ПИКСЕЛ/ЛИСТ | Выберите количество снимков, которые будут размещаться на одном листе бумаги. Доступно только в режиме [МУЛЬТИПЕЧ.]. |

- Если экран [ПЕЧ. БУМАГА] не отображается, параметры [РАЗМЕР], [БЕЗ ГРАНИЦ] и [ПИКСЕЛ/ЛИСТ] установлены на по умолчанию.

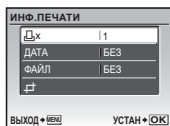
Выбор снимка для печати

Нажмите , чтобы выбрать снимок, который следует напечатать. При помощи клавиши зума можно также выбирать снимки в индексном виде.



| | |
|--------------------|---|
| ПЕЧАТЬ | Печатает одну копию выбранного снимка. При выборе [1 ОТПЕЧАТОК] или [ДАЛЕЕ] печатается соответственно одна или несколько копий. |
| 1 ОТПЕЧАТОК | Создает параметры печати для отображаемого снимка. |
| ДАЛЕЕ | Установка количества экземпляров и выбор данных, печатаемых для отображаемого снимка. |

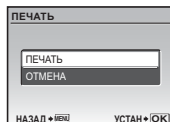
Установка количества экземпляров и выбор печатаемых данных



| | |
|-----------------|---|
| | Выбор количества экземпляров. Можно выбрать максимум 10 экземпляров. |
| ДАТА (⌚) | Если выбрать [С], на снимках будет отпечатана дата. |
| ФАЙЛ (📄) | Если выбрать [С], на снимках будет отпечатано имя файла. |
| | Используйте клавиши курсора и рычаг зума, чтобы отрегулировать положение и размер рамки кадрирования, а затем нажмите , чтобы напечатать обрезанное изображение. |

4 Выберите [ПЕЧАТЬ] и нажмите .

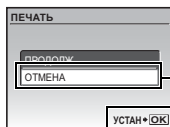
- Начинается процесс печати.
- Когда в режиме [ПЕЧАТ. ВСЕ] выбрано [ОПЦИИ], отображается экран [ИНФ. ПЕЧАТИ].
- По завершении печати отображается окно [ВЫБ. РЕЖ. ПЕЧ.].



Отмена вывода на печать



— Нажмите .

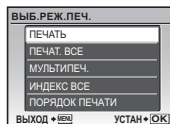


Выберите [ОТМЕНА] и нажмите .

Экран, отображающийся во время передачи данных

5 На экране [ВЫБ. РЕЖ. ПЕЧ.] нажмите MENU.

- Отображается сообщение.



6 Отсоедините кабель USB.




Цифровой формат управления печатью (DPOF)

Настройка печати позволяет сохранять на карте памяти данные печати (количество экземпляров, информацию о дате и времени) вместе со снимками.

Настройка печати позволяет легко печатать снимки на вашем домашнем DPOF-совместимом принтере или в фотолаборатории, поддерживающей формат DPOF. DPOF— это стандартный формат управления печатью, который используется для записи заданной автоматической печати с цифровых фотокамер.

- Настройка печати возможна только для снимков, хранящихся на карте. Перед выполнением настройки печати вставьте в фотокамеру карту с записанными снимками.
- Данная фотокамера не позволяет изменять настройки DPOF, сделанные на другом устройстве. Для внесения изменений используйте оригинальное устройство. Если на карте сохранены настройки DPOF, сделанные на другом устройстве, новые настройки, введенные с помощью фотокамеры, могут записаться на место прежних.
- Вы можете сделать настройки управления печатью DPOF максимум для 999 снимков на одной карте.
- Некоторые принтеры или фотолаборатории могут не поддерживать все функции.

Резервирование печати


- 1 Нажмите MENU в режиме просмотра и выберите [НАСТР. ПЕЧАТИ].
- 2 Выберите [] или [] и нажмите .
 -  Осуществляет резервирование печати для выбранного снимка.
 -  Осуществляет резервирование печати для всех снимков, сохраненных на карте памяти.

• При выборе [] перейдите к шагу 5.


При выборе []

- 3 Нажмите \triangleleft \triangleright , чтобы выбрать кадры для настроек печати, а затем нажмите \triangle ∇ , чтобы указать количество экземпляров.
 - Настройка печати для снимков со значком  невозможна.
 - Повторите Пункт 3 для настройки печати остальных снимков.

Робрезка снимка

- Используйте рычаг зума, чтобы отобразить рамку кадрирования.
- Используйте клавиши курсора и рычаг зума, чтобы отрегулировать положение и размер выделенной области, а затем нажмите .

- 4 По завершении настройки печати нажмите .

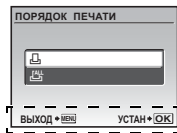
- 5 Выберите настройки даты и времени и нажмите .

НЕТ Снимки будут печататься без даты и времени.

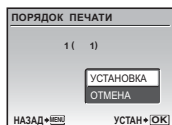
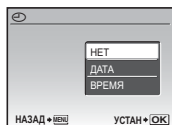
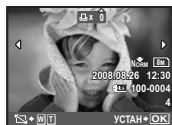
ДАТА На выбранных снимках будет напечатана дата съемки.

ВРЕМЯ На выбранных снимках будет напечатано время съемки.

- 6 Выберите [УСТАНОВКА] и нажмите .




Оперативная инструкция





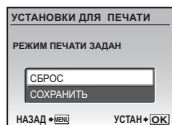
Сброс данных настройки печати

Можно сбрасывать данные настройки печати для всех или только для выбранных снимков.









- 1 Выберите верхнее меню \triangleright [НАСТР. ПЕЧАТИ] и нажмите .

Сброс данных настройки печати для всех снимков

- 2 Выберите [] или [] и нажмите .
- 3 Выберите [СБРОС] и нажмите .



Сброс данных настройки печати для выбранных снимков

- 2** Выберите [] и нажмите .
- 3** Выберите [СОХРАНИТЬ] и нажмите .
- 4** Нажмите , чтобы выбрать снимок, настройки печати, для которого хотите отменить, и нажмите  для уменьшения количества экземпляров до 0.
 - Повторите Пункт 4 для отмены настроек печати остальных снимков.
- 5** По завершении отмены настроек печати нажмите .
- 6** Выберите настройки даты и времени и нажмите .
- Эта установка распространяется на оставшиеся снимки с настройками печати.
- 7** Выберите [УСТАНОВКА] и нажмите .

Использование OLYMPUS Master

С помощью кабеля USB, входящего в комплект поставки фотокамеры, можно соединять фотокамеру с компьютером и загружать (пересылать) в компьютер файлы изображений, используя программу OLYMPUS Master, которая также входит в комплект поставки.

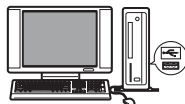
Перед началом установки подготовьте следующее.



Компакт-диск
OLYMPUS Master 2



Кабель USB



Компьютер, который удовлетворяет
требованиям рабочей среды (стр. 34)

Что представляет собой программа OLYMPUS Master?

OLYMPUS Master – это приложение для работы с цифровыми изображениями на компьютере.

Установка программы OLYMPUS Master

Перед установкой программы OLYMPUS Master убедитесь, что ваш компьютер отвечает следующим системным требованиям. Информация о более новых операционных системах находится на веб-сайте Olympus по адресу, указанному на последней странице.

Системная среда

| | Windows | Macintosh |
|-------------------------------|--|--|
| ОС | Windows 2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional/Vista | Mac OS X v10.3 или более поздняя |
| Процессор | Pentium III 500 МГц или выше | Power PC G3 500 МГц или выше Intel Core Solo/Duo 1,5 ГГц или более поздняя |
| RAM | 256 МБ или больше | 256 МБ или больше |
| Емкость жесткого диска | 500 МБ или больше | 500 МБ или больше |
| Монитор | 1 024 × 768 пикселей или больше 65 536 цветов или больше (рекомендуется 16 770 000 цветов или больше) | 1 024 × 768 пикселей или больше 32 000 цветов или больше (рекомендуется 16 770 000 цветов или больше) |
| Прочее | Порт USB или IEEE 1394 Internet Explorer 6 или более поздняя версия Рекомендуется QuickTime 7 или более поздняя версия Рекомендуется DirectX 9 или более поздняя версия | Порт USB или IEEE 1394 (FireWire) Safari 1.0 или более поздняя (рекомендуется 1.3 или более поздняя) QuickTime 6 или более поздняя |

! Примечание

- Используйте компьютер с предустановленной операционной системой. При использовании компьютера, собранного в домашних условиях, или при использовании операционной системы, установленной с применением пакета обновления, нормальное функционирование данной программы не может быть гарантировано.
- Нормальное функционирование данной программы не может быть гарантировано при использовании внешнего порта USB или IEEE 1394 (FireWire).
- Для установки программы необходимо зарегистрироваться с правами администратора.
- Если вы используете Macintosh, то перед выполнением описанных ниже операций убедитесь в том, что носитель удален (для этого перетащите его мышью на значок корзины). Несоблюдение этого правила может сделать работу компьютера нестабильной и потребовать его перезагрузки.
 - Отсоединение кабеля, соединяющего фотокамеру и компьютер
 - Выключение фотокамеры
 - Открывание на фотокамере крышки отсека аккумулятора/карты

Установка программного обеспечения OLYMPUS Master описана в руководстве по установке на компакт-диске.

Подсоединение фотокамеры к компьютеру

1 Убедитесь, что фотокамера выключена.

- Монитор выключен.
- Объектив не выдвинут.



Монитор

2 Соедините универсальный разъем фотокамеры и порт USB компьютера с помощью прилагаемого кабеля USB.

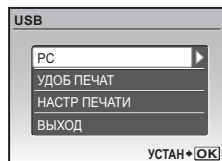
- О расположении порта USB см. в руководстве по эксплуатации компьютера.
- Фотокамера включается автоматически.
- Включается монитор, и на нем отображается экран для выбора соединения USB.



Крышка разъема

Универсальный разъем

3 Выберите [PC] и нажмите .



4 Фотокамера распознается компьютером.

• Windows

При первом подсоединении фотокамеры к компьютеру он пытается распознать фотокамеру. Нажмите "ОК", чтобы закрыть отображаемое сообщение. Фотокамера распознается как "Съемный диск".

• Macintosh


Программа iPhoto является стандартным приложением для управления цифровыми изображениями. При первом подсоединении цифровой фотокамеры автоматически запускается программа iPhoto. Закройте ее и запустите программу OLYMPUS Master.

! Примечание


- Пока фотокамера подсоединена к компьютеру, ее функции недоступны.
- Подсоединение фотокамеры к компьютеру через концентратор USB может привести к нестабильной работе. В этом случае не используйте концентратор, а подсоедините фотокамеру непосредственно к компьютеру.
- Перенос изображений на компьютер с помощью OLYMPUS Master невозможен, если при выполнении пункта 3 выбрано [PC], нажата > и выбрано [MTP].

Запуск программы OLYMPUS Master

Windows

- 1 Дважды щелкните по значку "OLYMPUS Master 2"  на рабочем столе.

Macintosh

- 1 Дважды щелкните по значку "OLYMPUS Master 2"  в папке "OLYMPUS Master 2".

- Откроется окно обзора.
- При первом после установки запуске программы OLYMPUS Master перед выводом окна обзора отображается окно настройки и регистрации OLYMPUS Master. Следуйте инструкциям на экране.

Просмотр снимков с фотокамеры на компьютере

Загрузка и сохранение снимков

- 1 Нажмите "Перенести снимки"  в окне обзора, затем нажмите "Из фотокамеры"



- Отобразится окно выбора снимков для переноса из фотокамеры. Отобразятся все изображения, хранящиеся в фотокамере.

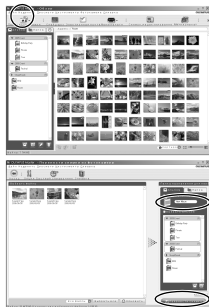
- 2 Выберите "Новый альбом" и введите название альбома.

- 3 Выберите файлы изображений и нажмите "Перенести снимки".

- Отображается окно с сообщением о том, что загрузка завершена.

- 4 Нажмите "Просмотреть снимки сейчас".

- Все загруженные изображения отображаются в окне обзора.




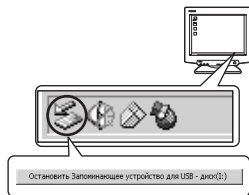
- 1 Убедитесь, что индикатор обращения к карте на карте перестал мигать.



- 2 Перед отсоединением кабеля USB выполните следующее.

Windows

- 1 Щелкните по значку "Безопасное извлечение устройства"  на панели задач.
- 2 Щелкните на отобразившемся сообщении.
- 3 После отображения сообщения о том, что оборудование может быть безопасно удалено, нажмите "ОК".



Macintosh

- 1 При перетаскивании по рабочему столу значка "Untitled" или "NO_NAME" значок "корзина" сменяется значком "извлечение". Перетащите его на значок "извлечение".



- 3 Отсоедините кабель USB от фотокамеры.

! Примечание

- Windows: при щелчке по значку "Безопасное извлечение устройства" может отобразиться предупреждение. Убедитесь, что в данный момент не осуществляется загрузка изображений с фотокамеры в ПК и что все приложения закрыты. Еще раз щелкните по значку "Безопасное извлечение устройства" и отсоедините кабель.

Более подробно работа с OLYMPUS Master описана в кратком руководстве, которое отображается при запуске, или в справке программы OLYMPUS Master.


Загрузка снимков в компьютер без использования OLYMPUS Master

Эта фотокамера совместима с устройствами USB Mass Storage. Можно подсоединить фотокамеру к компьютеру с помощью кабеля USB, входящего в комплект поставки фотокамеры, чтобы загружать и сохранять файлы изображений без помощи программы OLYMPUS Master. Соединение фотокамеры с компьютером при помощи кабеля USB возможно для следующих операционных систем.

Windows: Windows 2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional/Vista

Macintosh: Mac OS X v10.3 или более поздняя

! Примечание

- Для Windows Vista выберите [PC] при выполнении пункта 3 в стр. 35, нажмите  и выберите [MTP], чтобы включить Фотогалерею Windows.
- Передача данных не гарантируется в следующих операционных системах, даже если компьютер оборудован портом USB.
 - Компьютеры с портами USB, добавленными с помощью карты расширения и т.п.
 - Компьютеры с ОС, установленной не на заводе-изготовителе, а также компьютеры "домашней" сборки

Советы и информация по съемке

Советы перед началом съемки

Фотокамера не включается, даже если аккумулятор установлен

Неправильно установлены элементы питания

- Извлеките элементы питания и установите их правильно.


В элементах питания не осталось достаточного заряда

- Установите новые батарейки. Или зарядите их, если вы используете аккумуляторы.

Аккумулятор временно потерял работоспособность вследствие охлаждения

- Работоспособность аккумулятора снижается при низких температурах, и его заряда может оказаться недостаточно для включения фотокамеры. Извлеките аккумулятор и нагрейте его, положив ненадолго в карман.

Карта непригодна для использования

Иногда при загрязнении контактов карты фотокамера не может распознать ее, и на экране появляется сообщение [УСТ.КАРТУ]. В этом случае выберите [ОЧИСТИ КАРТУ] и, нажав , извлеките карту, чтобы протереть контакты мягкой сухой салфеткой.

При нажатии кнопки спуска затвора съемка не выполняется


Фотокамера находится в спящем режиме

- Если с фотокамерой не выполняется никаких операций в течение 3 минут после включения, то в целях экономии электропитания фотокамера автоматически переходит в спящий режим, и монитор выключается. В этом режиме съемка не выполняется, даже если кнопка спуска затвора полностью нажата. Прежде чем приступить к съемке, переключите фотокамеру из спящего режима с помощью рычаг зума или других кнопок. Если фотокамера оставлена еще на 12 минут, она автоматически выключается. Включите фотокамеру, нажав **POWER**.

Диск режимов находится в положении GUIDE

- Если отображается руководство по съемке, то съемка невозможна. Снимайте после выбора настроек, следуя руководству по съемке, или же поверните диск режимов и установите его на режим съемки, отличный от **GUIDE**.



Вспышка заряжается

- Прежде чем приступить к съемке, дождитесь, пока метка  (зарядка вспышки) не перестанет мигать.

Дата и время не установлены

Фотокамера используется в одних и тех же условиях со времени приобретения

- Дата и время не были установлены в фотокамере во время ее приобретения. Прежде чем использовать фотокамеру, установите дату и время.

 “Установите дату и время” (стр. 6),  “Установка даты и времени” (стр. 28)

Аккумулятор извлечен из камеры

- Если фотокамера оставлена без аккумулятора приблизительно на 1 день, настройки даты и времени сбрасываются на заводские значения по умолчанию. Если аккумулятор находится в фотокамере короткое время, настройка даты и времени будет сброшена раньше, чем это указано. Убедитесь в правильности установки даты и времени, прежде чем делать важные снимки.

Фокусировка на объекте

В зависимости от объекта фокусировку можно выполнить несколькими способами.

Если объект находится не в центре кадра

- Расположите объект в центре кадра, зафиксируйте фокус на объекте, а затем повторно скомпонуйте снимок.

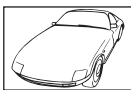
☞ “Кнопка спуска затвора Фотографирование/видеозапись” (стр. 10)

Объект быстро движется

- Сфокусируйте фотокамеру на точке, находящейся приблизительно на таком же расстоянии от точки съемки, что и снимаемый объект (нажав кнопку спуска затвора наполовину), а затем повторно скомпонуйте снимок и подождите, пока объект не окажется в кадре.

Трудные для фокусировки объекты

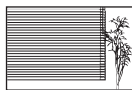
- В некоторых условиях использовать автофокус может оказаться затруднительно.



Объект с низкой контрастностью



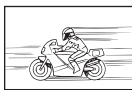
Объект с очень яркой зоной по центру кадра



Объект без вертикальных линий



Объекты на разных расстояниях



Объект быстро движется



Объект находится не в центре кадра

В этом случае сфокусируйтесь на объекте с высокой контрастностью, расположенном на таком же расстоянии, что и снимаемый объект (фиксация фокуса), перекомпонуйте кадр и сделайте снимок. Если объект не имеет вертикальных линий, держите фотокамеру вертикально и сфокусируйтесь с помощью фиксации фокуса, нажав кнопку спуска затвора наполовину. Затем, удерживая кнопку спуска затвора нажатой наполовину, поверните фотокамеру в горизонтальное положение и сделайте снимок.

Получение резких снимков

Держите камеру правильно и плавно нажмите кнопку спуска затвора, чтобы получить снимок. Кроме того, размытость уменьшается при съемке в режиме .

☞ “ Съемка с использованием режима цифровой стабилизации изображения” (стр. 12)

Причины, вызывающие смазывание снимка:

- При фотосъемке с сильным увеличением с помощью зума
- Выбрана большая выдержка при съемке затемненного объекта
- Когда вспышка не может использоваться или выбран режим съемки **SCENE** с медленной выдержкой.

Выполнение четких снимков без вспышки

Вспышка срабатывает автоматически, если освещенность недостаточна и снимок может получиться расплывчатым. Во время съемки в условиях низкой освещенности без вспышки установите режим вспышки на (отключение вспышки), затем увеличьте чувствительность ISO.

☞ “Кнопка Съемка со вспышкой” (стр. 15)


Увеличение значения настройки [ISO]

☞ “ISO Изменение чувствительности ISO” (стр. 21)


Снимок слишком зернистый

К высокой зернистости снимка могут приводить несколько факторов.


Использование цифрового зума при съемке крупных планов

- При использовании цифрового зума часть изображения оказалась обрезанной и увеличенной. Чем больше увеличение, тем более зернистым выглядит снимок.
-  "Рычаг зума Выполняет увеличение при съемке/Просмотр с увеличением" (стр. 16)





Увеличение чувствительности ISO

- При увеличении значения настройки [ISO] может возникать "шум", проявляющийся в виде пятен нежелательного цвета или неоднородности цвета, что приводит к зернистости снимка. Эта фотокамера оборудована функцией, позволяющей делать снимки высокой чувствительности с подавлением шумов. Однако увеличение чувствительности ISO может приводить к созданию шума при определенных условиях съемки.
-  "ISO Изменение чувствительности ISO" (стр. 21)










Съемка при выборе для режима SCENE значений или

- При фотосъемке темных объектов в режимах сцены, указанных выше, снимок может получиться зернистым.
-  "SCENE Съемка методом выбора сюжетной программы в зависимости от ситуации" (стр. 12)

Съемка солнечного пляжа или заснеженного ландшафта

- Часто цвета ярких объектов (например, снега) получаются темнее чем натуральные. Подстройка параметра  в сторону [+] делает оттенки объекта более реальными. И напротив, при съемке темных объектов имеет смысл выполнить подстройку в сторону [-]. В некоторых случаях вспышка не дает достаточно света для установленной экспозиции.
-  "Кнопка /  Изменение яркости снимка (Компенсация экспозиции)/ Вывод снимков на печать" (стр. 14)

Съемка объекта против света

- Установите вспышку на  (заполняющая), чтобы включить принудительную вспышку. Это позволит снять объект против света и при этом не допустить затемнения лица объекта. Параметр  подходит не только для съемки против света, но также для съемки при люминесцентном и другом искусственном освещении.
-  "Кнопка  Съемка со вспышкой" (стр. 15)
- Выбор для  значения [+] эффективно при съемке против света.
-  "Кнопка /  Изменение яркости снимка (Компенсация экспозиции)/ Вывод снимков на печать" (стр. 14)
- Если для элемента [ОПРЕД. ЛИЦА] выбрано значение [ВКЛ.], лица на изображении оказываются яркими, так как подходящая экспозиция для определенного лица может быть получена даже при съемке против света.
-  "ОПРЕД. ЛИЦА Фокусировка на лице" (стр. 22)

Увеличение количества снимков, которое можно сделать


Записывать снимки, сделанные фотокамерой, можно двумя способами.

Запись снимков во внутреннюю память

- Снимки записываются во встроенную память, и если число фотоснимков, которое можно сохранить, достигает значения 0, необходимо подсоединить фотокамеру к компьютеру и загрузить в него снимки, а затем удалить их из встроенной памяти.

Использование карты (xD-Picture Card) (дополнительно)

- Снимки записываются на карту, если она вставлена в фотокамеру. Если карта заполнена, необходимо загрузить снимки в компьютер, а затем либо удалить их с карты, либо использовать новую карту.
- Снимки не записываются во внутреннюю память, когда карта вставлена в фотокамеру. Снимки, хранящиеся во внутренней памяти, можно копировать на карту, с помощью функции [РЕЗЕРВ.].



 "РЕЗЕРВ. Копирование снимков из внутренней памяти на карту" (стр. 26)
"Карта" (стр. 47)

Количество сохраняемых фотоснимков и время видеозаписи

Снимки

| РАЗМЕР ФОТО | | СЖАТИЕ | Количество сохраняемых фотоснимков | | | |
|---|-------------|--------|------------------------------------|-----------|--------------------------|-----------|
| | | | Внутренняя память | | Использование карты 1 ГБ | |
| | | | Со звуком | Без звука | Со звуком | Без звука |
|  | 3264 × 2448 | FINE | 4 | 4 | 221 | 223 |
| | | NORM | 7 | 8 | 429 | 438 |
|  | 2560 × 1920 | FINE | 6 | 6 | 353 | 359 |
| | | NORM | 12 | 12 | 673 | 695 |
|  | 2048 × 1536 | FINE | 10 | 10 | 566 | 576 |
| | | NORM | 20 | 21 | 1 102 | 1 142 |
|  | 1600 × 1200 | FINE | 16 | 17 | 913 | 940 |
| | | NORM | 32 | 34 | 1 728 | 1 881 |
|  | 1280 × 960 | FINE | 25 | 26 | 1 390 | 1 453 |
| | | NORM | 47 | 53 | 2 558 | 2 907 |
|  | 640 × 480 | FINE | 84 | 107 | 4 568 | 5 814 |
| | | NORM | 148 | 197 | 7 995 | 10 660 |
|  | 1920 × 1080 | FINE | 15 | 16 | 841 | 876 |
| | | NORM | 30 | 32 | 1 640 | 1 728 |

Видеоизображение

| РАЗМЕР ФОТО | | Доступное время записи | | | |
|---|-----------|------------------------|---------------|--------------------------|-----------------|
| | | Внутренняя память | | Использование карты 1 ГБ | |
| | | Со звуком | Без звука | Со звуком | Без звука |
|  | 640 × 480 | 21 сек. | 22 сек. | 17 мин. 48 сек. | 18 мин. 11 сек. |
|  | 320 × 240 | 58 сек. | 1 мин. 1 сек. | 29 мин. | 29 мин. |

Использование новой карты

- Если вы используете карту, произведенную не компанией Olympus, или карту, применявшуюся в другом оборудовании (например, в компьютере), воспользуйтесь функцией [ФОРМАТ.] для форматирования карты.
- 👉 "ФОРМАТ. Форматирование встроенной памяти или карты" (стр. 26)

Индикатор обращения к карте мигает

- Идет запись или загрузка снимка/видеозаписи (если подсоединен компьютер).
- При мигании индикатора обращения к карте нельзя выполнять следующие действия. В противном случае данные изображений могут быть не сохранены, и внутренняя память или карта могут оказаться непригодными для дальнейшего использования.
 - Открывать крышку отсека аккумулятора/карты
 - Извлеките аккумулятор и карту

Продление срока действия аккумулятора

- Выполнение любой из следующих операций, когда съемка не выполняется, может привести к разрядке аккумулятора.
 - Многократные нажатия кнопки спуска затвора наполовину
 - Многократное использование зума
- Для экономии заряда аккумулятора установите для функции [ЭКОН. ЭНЕРГИИ] значение [ВКЛ.] или выключайте камеру, когда она не используется.
- 👉 "ЭКОН. ЭНЕРГИИ Переключение камеры в режим экономии энергии" (стр. 28)

Функции, которые нельзя выбрать в меню/Функции, которые нельзя задействовать даже с помощью кнопок выбора функций

- Некоторые пункты нельзя выбрать в меню с помощью клавиш курсора. (Пункты меню, отображаемые серым, выбрать нельзя.)
 - Пункты, которые нельзя выбрать в меню в текущем режиме съемки
 - Пункты, которые нельзя установить из-за пункта, который уже установлен: [s] и [↓], и т.п.
- Некоторые функции нельзя использовать, если в карта не вставлена в фотокамеру. [ПАНОРАМА], [НАСТР. ПЕЧАТИ], [ФОРМАТ.], [РЕЗЕРВ.]
- Когда диск режимов установлен в положение **GUIDE**, функции нельзя менять.

Возврат настроек функций к значениям по умолчанию

- Для возврата настроек функций к значениям по умолчанию в ходе съемки выберите для функции [СБРОС] значение [ДА].
- 👉 "СБРОС Изменение функций съемки на настройки по умолчанию" (стр. 21)
- При выключении фотокамеры все настройки режима **P**, [КАЧ-ВО ИЗОБР.] и выбранный режим сцены возвращаются к исходным значениям.

Воспроизведение справки и советов по устранению неполадок

На снимке есть яркие точки





- При ночной съемке со вспышкой на снимке могут появиться яркие точки из-за отражения света от пыли и других частиц в воздухе.

Советы по воспроизведению


Воспроизведение снимков со встроенной памяти

- Если в фотокамеру вставлена карта памяти, снимки, хранящиеся во встроенной памяти, воспроизвести не удастся. Прежде чем работать с фотокамерой, извлеките карту.


Просмотр информации о снимках

- Просмотрите изображение и нажмите DISP./. Нажмите DISP./ несколько раз, чтобы изменить объем отображаемой информации.
-  "Кнопка DISP./ Смена информации на экране/Отображение руководства по меню" (стр. 13)

Быстрое отображение нужного снимка

- Переключите рычаг зума в сторону W для отображения снимков как миниатюр (индексный вид).
-  "Рычаг зума Выполняет увеличение при съемке/Просмотр с увеличением" (стр. 16)

Удаление звука, записанного с фотоснимками

- Если снимок озвучен, то звук удалить невозможно. Для этого следует повторить запись в полной тишине.
-  "🔇 Озвучивание снимков" (стр. 25)

Просмотр снимков на компьютере

Просмотр всего снимка на экране компьютера

Размер снимка, отображаемого на экране компьютера, изменяется в зависимости от настроек компьютера. Если разрешение монитора установлено на 1024 × 768, и для просмотра снимка размером 2048 × 1536 при 100% масштабе используется приложение Internet Explorer, то весь снимок можно просмотреть только с помощью прокрутки. Просмотреть весь снимок на экране компьютера можно несколькими способами.






Просмотр снимка с помощью программы просмотра фотографий




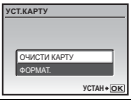


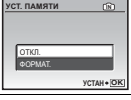







- Установите программу OLYMPUS Master 2 с компакт-диска, входящего в комплект поставки.

Измените разрешение монитора

- Значки на рабочем столе могут быть переупорядочены. Подробнее об изменении настроек компьютера смотрите в руководстве по эксплуатации компьютера.

При получении сообщения об ошибке в фотокамере...

| Индикация на мониторе | Возможная причина | Необходимые меры |
|--|--|---|
|  ОШИБ.КАРТЫ | Карта неисправна. | Эта карта непригодна для использования. Вставьте новую карту. |
|  ЗАЩИТА ОТ ЗАП. | Карта защищена от записи. | На записанный снимок с помощью компьютера была установлена защита от записи (атрибут "только чтение"). Загрузите снимок в компьютер и отмените атрибут "только чтение". |
|  ПАМЯТЬ ПОЛН. | Во внутренней памяти не осталось свободного места для сохранения новых данных. | Вставьте карту или удалите ненужные данные. Прежде чем удалять данные, выполните резервное копирование важных снимков с помощью карты или загрузите их на компьютер. |
|  КАРТА ПОЛ. | На карте не осталось свободного места для сохранения новых данных. | Замените карту или удалите ненужные данные. Перед удалением загрузите важные снимки в компьютер. |
|  НЕТ ИЗОБР. | Нет снимков во внутренней памяти или на карте. | Во внутренней памяти или на карте отсутствуют снимки. Запишите снимки. |

| Индикация на мониторе | Возможная причина | Необходимые меры |
|---|--|--|
|  ОШИБКА СНИМКА | Неполадка записанного снимка – не удастся просмотреть снимок на этой фотокамере. | Просмотрите снимок на компьютере с помощью программы обработки фотографий. Если это не удается, файл изображения поврежден. |
|  РЕДАКТИРОВАНИЕ НЕВОЗМОЖНО | Невозможно редактировать и корректировать фотоснимки, сделанные другими фотокамерами, а также уже отредактированные или откорректированные фотоснимки. | Для редактирования снимков пользуйтесь программами обработки изображений. |
|  КРЫШКА К. ОТКР. | Крышка отсека аккумулятора/карты открыта. | Закройте крышку отсека аккумулятора/карты. |
|  БАТ. РАЗРЯЖЕНА | Разряжен аккумулятор. | Вставьте новые батарейки. Или зарядите их, если вы используете аккумуляторы. |
|  | Фотокамера не распознает карту. Возможно, карта не отформатирована. | <ul style="list-style-type: none"> Выберите [ОЧИСТИ КАРТУ] и нажмите . Извлеките карту и протрите контакты мягкой сухой салфеткой. Выберите [ФОРМАТ.] ► [ДА] и нажмите . С карты будут удалены все данные. |
|  | Ошибка во внутренней памяти. | Выберите [ФОРМАТ.] ► [ДА] и нажмите  . Из внутренней памяти будут удалены все данные. |
|  НЕТ ПОДСОЕД. | Фотокамера не подсоединена к компьютеру или принтеру надлежащим образом. | Отсоедините фотокамеру, а затем подсоедините ее правильно. |
|  НЕТ БУМАГИ | В принтере нет бумаги. | Загрузите бумагу в принтер. |
|  НЕТ КРАСКИ | В принтере закончились чернила. | Замените в принтере картридж с чернилами. |
|  ЗАМЯТИЕ | Произошло замятие бумаги. | Извлеките застрявшую бумагу. |
| УСТАНОВКИ ИЗМ. | При изменении настроек фотокамеры из принтера был извлечен лоток с бумагой, или на принтере выполнялись какие-либо операции. | При изменении настроек фотокамеры нельзя выполнять операции на принтере. |
|  ОШИБ. ПЕЧАТИ | Неполадки, связанные с принтером и/или фотокамерой. | Выключите фотокамеру и принтер. Проверьте принтер, устраните причины неполадок, а затем вновь включите питание. |
|  НЕВОЗМ. ПЕЧАТЬ | При помощи данной фотокамеры невозможно печатать снимки, записанные на других фотокамерах. | Для печати воспользуйтесь компьютером. |

Функции, доступные для различных режимов и сюжетов съемки

Некоторые функции нельзя установить в определенных режимах съемки. Более подробно см. в таблице ниже.

Функции, доступные в режимах съемки

| Режим съемки / Функция | SCENE | | | | | | | | | | | Стр. для справки | |
|------------------------|-------|---|---|---|-----------------|---|---|-----------------|---|-----------------|-----------------|------------------|---------|
| | AUTO | P | | | B | | | | | | | | |
| | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | стр. 14 |
| | ✓ | ✓ | ✓ | – | ✓ | – | ✓ | ✓ | – | – | – | – ^{*1} | стр. 15 |
| s | ✓ | ✓ | ✓ | – | ✓ | – | ✓ | ✓ | – | – | – | – | стр. 15 |
| | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | стр. 15 |
| | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | – ^{*2} | ✓ | ✓ | – ^{*2} | ✓ | – ^{*2} | – ^{*2} | – ^{*2} | стр. 15 |
| Зум | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | – | ✓ | ✓ | ✓ | стр. 16 |
| КАЧ-ВО ИЗОБР. | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | – ^{*3} | стр. 20 |
| ISO | – | ✓ | – | – | – | – | – | – | – | – | – | – | стр. 21 |
| (снимки) | – | ✓ | ✓ | ✓ | – | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | – | стр. 21 |
| (видео) | – | – | – | – | ✓ | – | – | – | – | – | – | – | стр. 22 |
| ПАНОРАМА | – | ✓ | ✓ | ✓ | – | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | – | стр. 22 |
| ОПРЕД. ЛИЦА | – | ✓ | ✓ | ✓ | – | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | – | ✓ | стр. 22 |

*1 Режим съемки зафиксирован в положении .

*2 установлено на .

*3 [КАЧ-ВО ИЗОБР.] установлено на [VGA].

Уход за фотокамерой

Очистка фотокамеры

Внешние поверхности:

- Протирайте осторожно мягкой салфеткой. Если фотокамера сильно загрязнена, смочите салфетку в слабом мыльном растворе, а затем тщательно выжмите. Протрите фотокамеру влажной салфеткой, а затем протрите насухо сухой салфеткой. После использования фотокамеры на пляже протрите ее салфеткой, смоченной в чистой воде и тщательно отжатой.

Монитор:

- Протирайте осторожно мягкой салфеткой.

Объектив:

- Чтобы удалить пыль, продуйте объектив с помощью специальной спринцовки с кисточкой (продается в фотомагазинах), а затем осторожно протрите, используя очиститель для линз.

Аккумулятор/зарядное устройство:

- Протирайте осторожно мягкой, сухой салфеткой.

! Примечание

- Нельзя использовать сильные растворители (например, бензин или спирт), а также химически обработанные салфетки.
- Если объектив остается грязным, на линзе может появиться налет.

Хранение

- Перед продолжительным хранением фотокамеры извлеките аккумулятор и карту памяти. Храните фотокамеру в прохладном, сухом и хорошо вентилируемом месте.
- Периодически вставляйте в фотокамеру аккумулятор и проверяйте ее функционирование.

! Примечание

- Не оставляйте фотокамеру в местах, где находятся химические вещества. Они могут вызвать коррозию.

Элементы питания

- Кроме элементов питания, прилагаемых к фотокамере, можно использовать следующие типы элементов питания. Выбирайте тот элемент питания, который наилучшим образом подходит для конкретной ситуации.

Щелочные батарейки AA/Oxyride батарейки AA

Количество сделанных вами кадров может значительно варьироваться в зависимости от производителя батареек и условий съемки.

Никель-металлогидридные аккумуляторы AA (подзаряжаемые)

Никель-металлогидридные аккумуляторы Olympus очень экономичны и могут подзаряжаться. Более подробную информацию можно найти в руководстве к зарядному устройству.

- **Нельзя использовать литиевые батареи (CR-V3) и марганцевые (угольно-цинковые) батарейки AA.**
- Потребляемая фотокамерой энергия зависит от того, какие именно функции используются.
- Энергия потребляется постоянно в следующих случаях, что существенно уменьшает срок службы элементов питания.
 - Часто используется зум.
 - В режиме съемки часто нажимается наполовину кнопка спуска затвора, что включает автоматическую фокусировку.
 - Монитор оставлен включенным на продолжительное время.
 - Камера подключена к компьютеру или принтеру.
- Срок службы элементов питания сильно отличается в зависимости от типа элементов питания, изготовителя, условий съемки и т.д. В связи с этим, могут возникать случаи самопроизвольного отключения фотокамеры без отображения предупреждения об уровне заряда элементов питания или отображения данного предупреждения раньше, чем обычно.

Использование дополнительных принадлежностей

Карта

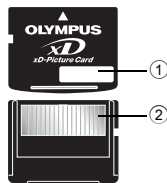
Снимки можно записывать на карту, приобретаемую дополнительно.

Внутренняя память и карты – это носители для записи снимков, выполняющие в фотокамере такие же функции, как фотопленка в пленочных фотоаппаратах.

Снимки, записанные во внутренней памяти или на карте, можно легко стирать при помощи самой фотокамеры или обрабатывать на компьютере.

В отличие от портативных носителей, внутренняя память не может быть извлечена или заменена. Для увеличения количества записываемых снимков можно воспользоваться картой большей емкости.

- 1 Место указателя
В этом месте можно сделать запись о содержании карты.
- 2 Зона контактов
Элементы, по которым на карту передаются данные из фотокамеры.
Не касайтесь этой области.



Совместимые карты

xD-Picture Card (16 МБ – 2 ГБ) (Type H/M, Standard)

Использование внутренней памяти или карты

С помощью монитора можно определить, используется для операций съемки и просмотра внутренняя память или карта.

Режим съемки



Индикатор памяти
IN: При использовании
встроенной памяти
Нет значка: При использовании
карты

Режим просмотра



Примечание

- Не открывайте крышку отсека аккумулятора/карты, когда индикатор обращения к карте мигает, поскольку индикатор указывает, что выполняется чтение или запись данных. Это может привести к повреждению данных во внутренней памяти или на карте и сделать внутреннюю память или карту непригодной для использования.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ОСТОРОЖНО
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ОТКРЫВАТЬ



ОСТОРОЖНО: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ) ВНУТРИ ФОТОКАМЕРЫ НЕТ ДЕТАЛЕЙ. НУЖДАЮЩИХСЯ В ВАШЕМ ОБСЛУЖИВАНИИ, ДОВЕРЬТЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВЫСОКОВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СЕРВИСНОМУ ПЕРСОНАЛУ OLYMPUS.



Восклицательный знак, заключенный в треугольник, обозначает в сопроводительной документации важные инструкции по эксплуатации и уходу.



ОПАСНО

Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.



ОСТОРОЖНО

Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к травмам или смертельному исходу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Невыполнение рекомендаций, обозначенных этим символом, при использовании данного изделия может привести к травмам низкой степени тяжести, повреждению оборудования или потере ценных данных.

ОПАСНО!

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ РАЗБИРАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВОДЫ И НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ЕГО ПРИ ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Общие меры предосторожности

- Прочитайте все инструкции** — Перед использованием изделия прочитайте все инструкции по эксплуатации. Сохраните все технические руководства и документацию для дальнейшего использования.
- Очистка** — Перед очисткой обязательно отсоединяйте изделие от электросети. Для очистки можно использовать только влажную ткань. Нельзя использовать для очистки жидкие или аэрозольные очищающие средства, а также любые органические растворители.
- Аксессуары** — В целях личной безопасности и во избежание повреждения изделия используйте только те аксессуары, которые рекомендованы фирмой Olympus.
- Вода и влага** — Меры предосторожности для влагозащитных изделий описаны в разделах о защите от влаги.
- Размещение** — Надежно устанавливайте изделие на штатив, стойку или брекеты, чтобы избежать повреждения изделия.
- Источники питания** — Подключайте данное изделие только к тем источникам питания, которые указаны на изделии.
- Посторонние предметы** — Во избежание травм запрещено вставлять в изделие металлические предметы.
- Тепло** — Нельзя использовать или хранить данное изделие рядом с такими источниками тепла как отопительные батареи, тепловые заслонки, печи и любое оборудование или устройства, выделяющее тепло, в т.ч. усилители стереосистем.

Обращение с фотокамерой



ОСТОРОЖНО

- **Нельзя пользоваться фотокамерой рядом с горячими или взрывоопасными газами.**
- **Не используйте вспышку и LED при съемке людей (младенцев, маленьких детей и т.д.) с близкого расстояния.**
 - При съемке со вспышкой располагайте фотокамеру не ближе 1 м от человеческих лиц.
 - Срабатывание вспышки рядом с глазами человека может привести к временной потере зрения.
- **Не давайте фотокамеру детям и младенцам.**
 - Всегда используйте и храните фотокамеру вне пределов досягаемости для маленьких детей и младенцев во избежание следующих ситуаций, в которых они могут получить серьезные травмы:
 - Ребенок может запутаться в ремешке фотокамеры, что приведет к удушью.
 - Ребенок может случайно проглотить аккумулятор, карты памяти или другие мелкие детали.
 - Ребенок может ослепить вспышкой себя или других детей.
 - Ребенок может получить травму от движущихся деталей фотокамеры.
- **Не смотрите на солнце или яркие лампы, используя фотокамеру.**
- **Нельзя хранить фотокамеру в пыльных или влажных помещениях.**
- **Не накрывайте рукой вспышку во время ее срабатывания.**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Немедленно прекратите использование фотокамеры при появлении необычного запаха, шума или дыма.**
 - Не трогайте аккумулятор голыми руками - Вы можете обжечься.
- **Не держите фотокамеру влажными руками.**
- **Не оставляйте фотокамеру в местах, где она может подвергнуться воздействию очень высоких температур.**
 - Это может привести к ухудшению характеристик ее элементов, а, в некоторых случаях, фотокамера может загореться. Не накрывайте (например, одеялом) зарядное устройство во время использования. Это может привести к перегреву и пожару.
- **Во избежание низкотемпературных ожогов, обращайтесь с фотокамерой осторожно.**
 - Поскольку фотокамера содержит металлические детали, ее перегрев может привести к низкотемпературным ожогам. Примите во внимание следующее:
 - При продолжительном использовании фотокамера нагревается. Держа фотокамеру в этом состоянии, можно получить низкотемпературный ожог.
 - При крайне низких температурах окружающей среды корпус фотокамеры может охладиться до температуры ниже окружающей. При низких температурах, по возможности, держите фотокамеру в перчатках.
- **Следите за ремешком.**
 - Следите за ремешком, на котором висит фотокамера. Он может легко зацепиться за различные выступающие предметы и стать причиной серьезной травмы.

Меры предосторожности при использовании аккумулятора

Во избежание протечки, перегрева, возгорания или взрыва аккумулятора, поражения электрическим током или причинения ожогов при его использовании, следуйте нижеуказанным важным инструкциям.



ОПАСНО

- Используйте только никель-металлогидридные аккумуляторы фирмы Olympus и соответствующее зарядное устройство.
- Нельзя нагревать аккумуляторы или бросать их в огонь.
- При использовании или хранении аккумуляторов следите, чтобы они не касались металлических предметов типа ювелирных украшений, булавок, застёжек и т.п.

- Нельзя хранить аккумуляторы в местах, где они могут подвергаться воздействию прямых солнечных лучей, высоких температур в автомобилях, рядом с источниками тепла и т.п.
- Во избежание протечки аккумуляторов или повреждения их выводов, scrupulously следуйте инструкциям по эксплуатации аккумуляторов. Не пытайтесь разбирать аккумуляторы или дорабатывать их с помощью пайки и т.п.
- Если жидкость из аккумулятора попала в глаза, немедленно промойте глаза чистой, холодной проточной водой и срочно обратитесь к врачу.
- Храните аккумуляторы вне пределов досягаемости маленьких детей. Если ребенок случайно проглотил аккумулятор, срочно обратитесь к врачу.

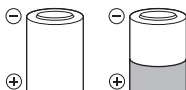
ОСТОРОЖНО

- Постоянно держите аккумуляторы сухими.
- Во избежание протечки, перегрева, возгорания или взрыва, используйте только аккумулятор, рекомендованный для использования с данным изделием.
- Никогда не используйте совместно разные аккумуляторы (старые и новые аккумуляторы, заряженные и не заряженные аккумуляторы, аккумуляторы разных производителей, разной емкости и т. п.).
- Не заряжайте щелочные и литиевые батарейки, если она не перезаряжаемые.
- Вставляйте аккумулятор осторожно, как описано в инструкции по эксплуатации.
- Не используйте аккумуляторы, если их корпус не покрыт изоляционной оболочкой или при наличии ее повреждений, т. к. это может вызвать протекание жидкости, возгорание или травму.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не вынимайте аккумуляторы сразу после эксплуатации фотокамеры. Во время продолжительного использования аккумуляторы могут нагреться.
- Перед длительным хранением фотокамеры обязательно извлеките из нее аккумуляторы.

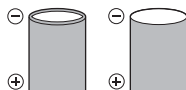
- Не разрешается использовать следующие батарейки типа AA.



Батарейки с корпусом, частично или полностью не покрытым изоляционной оболочкой.



Батарейки с выступающим контактом \ominus , который не покрыт изоляционной оболочкой.



Батарейки с плоскими контактами, которые не полностью покрыты изоляционной оболочкой. (Такие батарейки нельзя использовать, даже если контакты \ominus частично покрыты оболочкой).

- Если никель-металлогидридные аккумуляторы не зарядились в установленное время, прекратите их зарядку и не используйте их.
- Не используйте аккумулятор, если он треснул или сломан.
- Если во время использования аккумулятор протек, потерял нормальную окраску, деформировался или приобрел другие аномальные особенности, прекратите использовать фотокамеру.
- Если жидкость, вытекающая из аккумулятора, попала на одежду или кожу, немедленно снимите загрязненную одежду и промойте пораженный участок чистой, холодной проточной водой. Если от жидкости на коже остался ожог, срочно обратитесь к врачу.
- Не подвергайте аккумуляторы воздействию ударов или продолжительной вибрации.
- Никель-металлогидридные аккумуляторы Olympus (прилагаются в некоторых областях) предназначены только для цифровых фотокамер Olympus. Нельзя использовать аккумуляторы с любыми другими устройствами.
- Перед первым использованием никель-металлогидридных аккумуляторов (прилагаются в некоторых областях) или если они не использовались долгое время обязательно зарядите их.
- Всегда заряжайте комплект аккумуляторов (прилагаются в некоторых областях) (2 или 4) вместе.
- Не используйте щелочные батарейки, если только без этого не обойтись. В некоторых случаях щелочные батарейки могут иметь более короткий срок службы, чем никель-металлогидридные. Функционирование щелочных батареек ограничено, особенно при низких температурах. Рекомендуется использовать никель-металлогидридные аккумуляторы.
- Марганцевые литиевые CR-V3 аккумуляторы и батарейки AA (железоникеливые) не могут использоваться с этой фотокамерой.

- При использовании фотокамеры с аккумуляторами, при низких температурах, держите фотокамеру и запасные аккумуляторы в самом теплом месте. Аккумуляторы, подсевшие при низкой температуре, могут восстановить работоспособность при комнатной температуре.
- Рекомендуемые диапазоны температур для никель-металлогидридных аккумуляторов:
 Функционирование...от 0°C до 40°C
 Зарядка.....от 0°C до 40°C
 Хранение.....от -20°C до 30°C
- Использование, зарядка или хранение аккумуляторов вне этих диапазонов температур может сократить срок службы аккумуляторов или повлиять на функционирование аккумуляторов. Перед длительным хранением фотокамеры обязательно извлеките из нее аккумуляторы.
- Перед использованием никель-металлогидридных или никель-кадмиевых аккумуляторов всегда читайте прилагаемые инструкции.
- Количество снимков, которые Вы сможете сделать, зависит от условий съемки и состояния аккумуляторов.
- Перед длительными поездками, особенно за границу, купите достаточно запасных аккумуляторов. Во время путешествия возможны затруднения с приобретением рекомендованных аккумуляторов.

Предупреждение касательно среды эксплуатации

- Для защиты высокотехнологичных элементов данного изделия никогда не оставляйте фотокамеру в нижеперечисленных местах ни во время использования, ни во время хранения:
 - Места, где температура и/или влажность имеют высокие значения или чрезмерно колеблются. Под прямыми солнечными лучами, на пляже, в запертых автомобилях или рядом с источниками тепла (печи, отопительные батареи и т.п.) или увлажнителями.
 - Там, где много песка или пыли.
 - Рядом с горючими или взрывчатыми веществами.
 - В местах с повышенной влажностью типа ванной комнаты или под дождем. При использовании влагозащитных изделий прочтите прилагаемую к ним инструкцию.
 - В местах, подверженных сильным вибрациям.
- Не роняйте фотокамеру и не подвергайте ее воздействию сильных ударов или вибраций.
- Когда фотокамера закреплена на штативе, регулируйте ее положение при помощи головки штатива. Не вращайте саму фотокамеру.
- Не касайтесь электрических контактов на фотокамере.
- Не оставляйте фотокамеру направленной прямо на солнце. Это может привести к повреждению ламелей/шторок затвора, нарушению цветопередачи, появлению ореола на светочувствительной матрице ПЗС, а также к пожару.
- Не прикладывайте к объективу значительных толкающих или тянущих усилий.
- Вынимайте аккумулятор перед продолжительным хранением фотокамеры. Выбирайте для хранения прохладные и сухие места во избежание конденсации и образования налета внутри фотокамеры. Проверьте фотокамеру после хранения. Включив питание и нажав на кнопку спуска затвора, убедитесь, что она функционирует нормально.
- Всегда соблюдайте ограничения, накладываемые на среду эксплуатации фотокамеры, описанные в ее руководстве.

ЖК-монитор

- Не прикладывайте к монитору значительные усилия, иначе изображение может стать нечетким, возможны неполадки в режиме просмотра или монитор будет поврежден.
- В верхней/нижней части монитора может появляться белая полоска, но это не является признаком неполадок.
- При расположении объекта съемки по диагонали фотокамеры его края могут выглядеть на мониторе зигзагообразными. Это не является признаком неполадок. Данный эффект будет менее заметен в режиме просмотра.
- В условиях низких температур ЖК-монитору может потребоваться больше времени на включение, или его цветопередача временно изменится. Удачным решением при использовании фотокамеры в условиях крайне низких температур будет периодическое помещение фотокамеры в теплое место. ЖК-монитор, работающий хуже при низких температурах, восстановится при нормальных температурах.
- ЖК-дисплей, используемый в мониторе, изготовлен по высокоточной технологии. Однако на ЖК-дисплее возможно наличие неискчезающих черных или светлых точек. В зависимости от их характеристик или угла зрения на монитор, такие точки могут выделяться по цвету или яркости. Это не является признаком неполадок.

Правовые и прочие уведомления

- Фирма Olympus не дает никаких заверений или гарантий в отношении убытков или ожидаемой выгоды от надлежащего использования данного изделия, а также требований третьих лиц, вызванных ненадлежащим использованием данного изделия.

- Фирма Olympus не дает никаких заверений или гарантий в отношении убытков или ожидаемой выгоды, которые могут возникнуть из-за стирания данных снимков при надлежащем использовании данного изделия.

Отказ от гарантии

- Фирма Olympus не дает никаких заверений или гарантий, как явных, так и подразумеваемых, в отношении любого содержания данных печатных материалов, программного обеспечения или в связи с ними, и ни в коем случае не несет никакой ответственности в отношении любой подразумеваемой гарантии или пригодности к применению для конкретных целей или за любые косвенные, побочные или сопутствующие убытки (включая, но не ограничиваясь убытками в связи с упущенной выгодой, приостановкой ведения бизнеса или потерей коммерческой информации), которые могут иметь место из-за использования или невозможности использования данных печатных материалов, программного обеспечения или изделия. Некоторые страны не принимают исключения или ограничения ответственности за косвенные или побочные убытки, поэтому вышеуказанные ограничения могут не распространяться на Вас.
- Все права на данное руководство принадлежат фирме Olympus.

Предупреждение

Несанкционированное фотографирование или использование материалов, защищенных авторским правом, может привести к нарушению действующего законодательства об авторском праве. Фирма Olympus не принимает никакой ответственности за несанкционированные фотографирование, использование и другие действия, нарушающие права владельцев авторского права.

Уведомление об авторском праве

Все права защищены. Никакая часть настоящих печатных материалов или программного обеспечения ни в каких целях не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, будь то электронные или механические, включая фотокопирование и запись на магнитный носитель или сохранение в запоминающих устройствах или поисковых системах, если на то нет письменного разрешения фирмы Olympus. Мы не принимаем никакой ответственности за использование информации, содержащейся в настоящих печатных материалах или программном обеспечении, или за убытки, явившиеся следствием использования этой информации. Фирма Olympus сохраняет право на внесение изменений в форму и содержание настоящей публикации или в программное обеспечение без каких-либо обязательств и предварительных уведомлений.



Знак "CE" указывает, что этот продукт соответствует европейским требованиям по безопасности, охране здоровья, экологической безопасности и безопасности пользователя. Фотокамеры со знаком "CE" предназначены для продажи в Европе.



Этот символ [перечеркнутая мусорная урна WEEE на колесах, приложение IV] обозначает раздельный сбор электрических и электронных отходов в России. Пожалуйста, не выбрасывайте изделия в бытовой мусоропровод. Используйте системы возврата и сбора (если таковые имеются) для утилизации отходов вышеуказанных типов.

Условия гарантии

1. В случае, если окажется, что данный товар имеет дефект, несмотря на то, что он использовался надлежащим образом (в соответствии с письменными инструкциями по уходу и эксплуатации, поставляемыми с ним) в течение двух лет со дня покупки у авторизованного дистрибьютора компании Olympus в пределах сферы деятельности компании Olympus Imaging Europa GmbH, как оговорено на веб-сайте: <http://www.olympus.com> данный товар будет бесплатно отремонтирован или заменен (по выбору компании Olympus). Для реализации данной гарантии покупатель должен до истечения двухлетнего периода гарантии предоставить товар и данный Гарантийный талон дилеру, у которого товар был куплен, или в любой другой сервисный центр компании Olympus в пределах сферы деятельности компании Olympus Imaging Europa GmbH, как оговорено на веб-сайте: <http://www.olympus.com>. В течение одного года Всемирной гарантии покупатель может вернуть товар в любой сервисный центр компании Olympus. Пожалуйста, имейте в виду, что не во всех странах существуют такие сервисные центры компании Olympus.
2. Транспортировку изделия в сервисный центр или к дилеру Olympus владелец осуществляет самостоятельно, неся все связанные с этим расходы и риски.
3. В перечисленных ниже случаях данная гарантия не действует, и владелец оплачивает ремонт за свой счет, даже если ремонт проведен до истечения указанного выше гарантийного срока.
 - (a) Неисправность из-за неправильного использования (например, действия, не упомянутого в указаниях по эксплуатации и других разделах руководства и т. п.).
 - (b) Неисправность в результате ремонта, модификации, чистки и других действий, произведенных с изделием кем-либо, кроме Olympus и авторизованных сервисных центров Olympus.
 - (c) Неисправность или повреждение вследствие транспортировки, падения, удара и т. д. после приобретения изделия.
 - (d) Неисправность или повреждение вследствие пожара, землетрясения, наводнения, урагана и других стихийных бедствий, загрязнения окружающей среды и перепадов напряжения в электросети.
 - (e) Неисправность в результате небрежного или неправильного хранения (например, в условиях высокой температуры или влажности, вблизи репеллентов насекомых, таких как нафталин, опасных препаратов и т. п.), неправильного ухода и т. д.
 - (f) Неисправность в результате истощения заряда элементов питания.
 - (g) Неисправность из-за попадания вовнутрь корпуса изделия песка, грязи и т. п.
 - (h) Отсутствие данного гарантийного сертификата при предъявлении изделия для ремонта.
 - (i) Внесение изменений в гарантийный сертификат относительно года, месяца или даты покупки, имени владельца, названия дилера или серийного номера.
 - (j) Отсутствие документа, подтверждающего факт покупки, при предъявлении данного гарантийного сертификата.
4. Данная гарантия распространяется только на само изделие; гарантия не распространяется на аксессуары, например, чехол, ремешок, защитную крышку объектива и элементы питания.
5. Обязательства Olympus по данной гарантии ограничиваются исключительно ремонтом и заменой изделия. Исключается какая-либо ответственность за прямые или косвенные убытки и повреждения, понесенные владельцем из-за неисправности изделия, в частности, за убытки и повреждение каких-либо объектов, фотопленок и другого оборудования и аксессуаров, используемых с изделием, а также убытки и повреждения из-за задержки ремонтных работ и утери какой-либо информации. Данный пункт не ограничивает положений действующего законодательства.

Примечания по использованию гарантии

1. Данная гарантия действительна только в случае корректного заполнения гарантийного сертификата Olympus или авторизованным дилером, или в случае наличия других документов, содержащих достаточные данные. В гарантийном сертификате должно быть указано Ваше имя, название дилера, серийный номер, год, месяц и дата покупки. В противном случае к нему должен прилагаться оригинал счета-фактуры или товарного чека (с указанием названия дилера, даты покупки и типа изделия). Olympus имеет право отказать в бесплатном сервисном обслуживании, если гарантийный сертификат неверно заполнен, к нему не прилагается один из вышеуказанных документов или если представленная информация является неполной или недостоверной.
 2. Поскольку гарантийный сертификат не выдается повторно, храните его в надежном месте.
- * Список авторизованных сервисных центров Olympus по всему миру можно найти на сайте компании: <http://www.olympus.com>

Торговые марки

- IBM является зарегистрированной торговой маркой International Business Machines Corporation.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation.
- Macintosh является торговой маркой Apple Inc.
- xD-Picture Card™ является торговой маркой.
- Остальные названия компаний и продуктов являются торговыми марками и/или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- В настоящей инструкции приняты стандарты файловых систем фотокамер "Design Rule for Camera File System/DCF", установленные Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

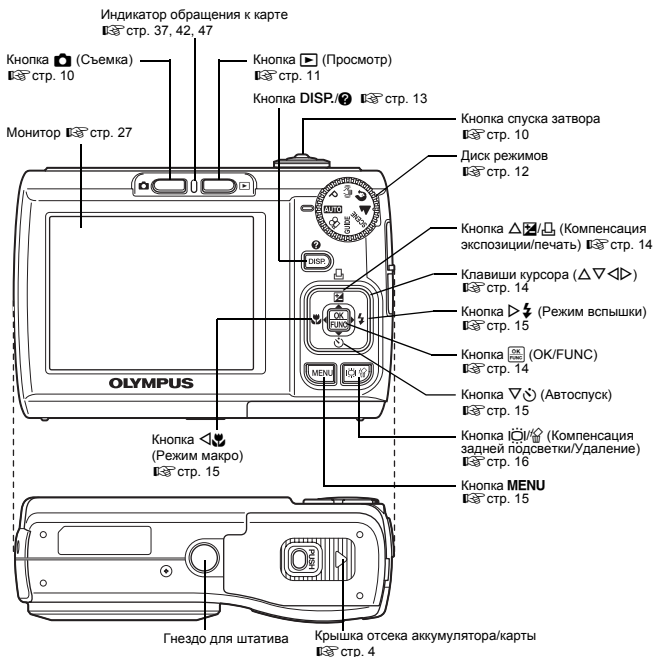
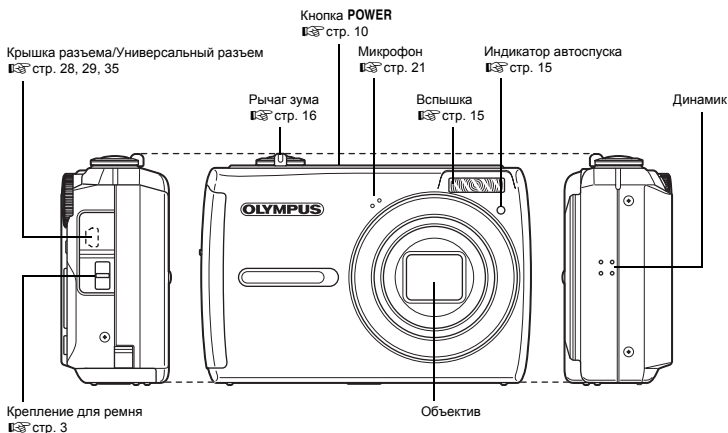
● Фотоаппарат

| | |
|---------------------------------|--|
| Тип изделия | : Цифровая фотокамера (для съемки и просмотра) |
| Система записи | |
| Снимки | : Цифровая запись, JPEG (в соответствии с Design rule for Camera File system (DCF)) (Проектные нормы для файловой системы фотокамеры) |
| Поддерживаемые стандарты | : Exif 2.2, Цифровой формат управления печатью (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge |
| Звук к снимкам | : Формат Wave |
| Видеозаписи | : AVI Motion JPEG |
| Память | : Внутренняя память xD-Picture Card (16 МБ – 2 ГБ) (Type H/M, Standard) |
| Число эффективных пикселей | : 8 000 000 пикселей |
| Элемент записи изображения | : 1/2,5-дюймовая матрица CCD (светофильтр основных цветов) 8 400 000 пикселей (всего) |
| Объектив | : Объектив Olympus от 6,2 до 31,0 мм, f3,2 до f4,8 (от 37 мм до 185 мм в эквиваленте объектива 35-мм пленочной фотокамеры) |
| Система замера экспозиции | : Отцентрированный замер |
| Выдержка | : от 4 до 1/2000 сек |
| Рабочий диапазон съемки | : 0,4 м до ∞ (W), 0,7 м до ∞ (T) (нормальный режим) 0,2 м до ∞ (W), 0,5 м до ∞ (T) (режим макро) 0,05 м до ∞ (режим супер-макро) |
| Монитор | : 2,5-дюймовый цветной жидкокристаллический TFT-дисплей, 154 000 точек |
| Внешний интерфейс | : Разъем USB, гнездо A/V OUT (Универсальный разъем) |
| Автоматический календарь | : с 2000 г. до 2099 г. |
| Условия эксплуатации и хранения | |
| Температура | : от 0°C до 40°C (эксплуатация)/ от -20°C до 60°C (хранение) |
| Влажность | : от 30% до 90% (эксплуатация), от 10% до 90% (хранение) |
| Питание | : 2 элемента питания типа AA (Охуриде батарейки/щелочные батарейки/никель-металлогидридные аккумуляторы) |
| Размеры | : 93,0 мм (Ш) × 61,7 мм (В) × 30,5 мм (Г) (без учета выступающих частей) |
| Масса | : 140 г без аккумулятора и карты |

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

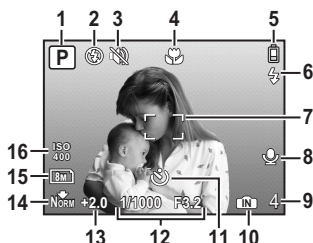
Названия деталей

Фотоаппарат

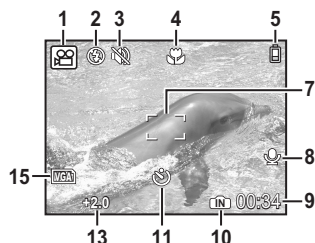


Символы и значки на мониторе

● Режим съемки



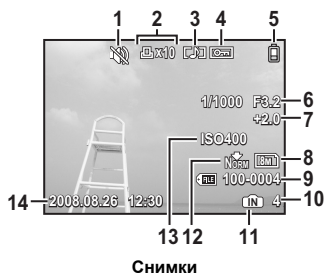
Снимки



Фильмы

| | Элемент | Индикаторы | Стр. для справки |
|----|--|---|--------------------|
| 1 | Режимы съемки | AUTO, P, M, S, A, L, B, и т.п. | стр. 12 |
| 2 | Режим вспышки | ☞, ⚡, 🔋 | стр. 15 |
| 3 | Тихий режим | 🔇 | стр. 22 |
| 4 | Режим макро Режим супер-макро | 🌸 S🌸 | стр. 15 |
| 5 | Индикатор заряда аккумулятора | 🔋 = полностью заряжен, 🔋 = зарядите аккумулятор | стр. 44 |
| 6 | Индикатор готовности вспышки Предупреждение о смещении фотокамеры/ зарядке вспышки | ⚡ (горит) ⚡ (мигает) | стр. 38 |
| 7 | Визирная метка АФ | [] | стр. 8 |
| 8 | Запись звука | 🎤 | стр. 21 |
| 9 | Количество сохраняемых фотоснимков Доступное время записи | 4 00:34 | стр. 10 стр. 13 |
| 10 | Текущая память | IN (Запись изображений во встроенную память), Нет значка (Запись изображений на карту) | стр. 47 |
| 11 | Автоспуск | ⏱ | стр. 15 |
| 12 | Выдержка/Значение диафрагмы | 1/1000 F3.2, и т.п. | стр. 8 |
| 13 | Компенсация экспозиции | -2.0 – +2.0 | стр. 14 |
| 14 | Сжатие | NORM (НОРМАЛЬНО), FINE (НАИЛУЧШЕЕ) | стр. 20 |
| 15 | Размер изображения | 8M, 5M, 16:9, VGA, и т.п. | стр. 20 |
| 16 | ISO | ISO100, ISO400 и т.п. | стр. 21 |

● Режим просмотра












Снимки






Фильмы











| | Элемент | Индикаторы | Стр. для справки |
|----|--|---|------------------|
| 1 | Тихий режим | | стр. 22 |
| 2 | Настройка печати/ количество экземпляров | x 10 | стр. 31 |
| 3 | Запись звука | | стр. 21, 22 |
| 4 | Защита | | стр. 24 |
| 5 | Индикатор заряда аккумулятора | = полностью заряжен, = зарядите аккумулятор | стр. 44 |
| 6 | Выдержка/Значение диафрагмы | 1/1000 F3.2, и т.п. | стр. 8 |
| 7 | Компенсация экспозиции | -2.0 – +2.0 | стр. 14 |
| 8 | Размер изображения | и т.п. | стр. 20 |
| 9 | Номер файла | 100-0004 | – |
| 10 | Количество кадров Время воспроизведения/ общая продолжительность записи | 4 00:14/00:34 | стр. 11 |
| 11 | Текущая память | (Воспроизведение изображения во встроенной памяти), Нет значка (Воспроизведение изображения с карты) | стр. 47 |
| 12 | Сжатие | (НОРМАЛЬНО), (НАИЛУЧШЕЕ) | стр. 20 |
| 13 | ISO | ISO100, ISO400 и т.п. | стр. 21 |
| 14 | Дата и время | 2008.08.26 12:30 | стр. 28 |

| | |
|---|----------------|
| Названия деталей | 56 |
| A | |
| AUTO (АВТО)..... | 5 |
| D | |
| DPOF..... | 31 |
| G | |
| GUIDE (Руководство по съемке)..... | 5, 12 |
| I | |
| ISO..... | 21 |
| N | |
| NTSC..... | 28 |
| O | |
| OLYMPUS Master..... | 34 |
| P | |
| P (Программный)..... | 5 |
| PAL..... | 28 |
| PC..... | 35 |
| PictBridge..... | 29 |
| PIXEL MAPPING..... | 27 |
| Q | |
|  ГРОМКОСТЬ | 27 |
| S | |
| SCENE (Сцена)..... | 5, 12, 21 |
| X | |
| xD-Picture Card..... | 22, 41, 47 |
| A | |
| АВТО (ISO)..... | 21 |
| Автоматическая вспышка AUTO | 15 |
| АВТОПОРТРЕТ  | 12 |
| Автоспуск  | 15 |
| Автофокус..... | 39 |
| Аккумулятор..... | 4, 46 |
| АУКЦИОН  | 12 |
| B | |
| В ПОМЕЩЕНИИ  | 12 |
| Верхнее меню..... | 18 |
| ВИДЕОВЫХОД..... | 28 |
| Видеозапись со звуком или без звука  | 22 |
| Видеосъемка  | 10, 13 |
| Время воспроизведения/общее время видеозаписи..... | 11 |
| Вспышка..... | 15 |
| Вспышка с подавлением эффекта "красных глаз"  | 15 |
| Встроенная память..... | 26, 41, 42, 47 |
| ВЫБ. ФОТО..... | 25 |
| Выбор языка  | 26 |
| Вывод снимков на печать..... | 29 |













| | |
|--|-------------------|
| Г | |
| ГРОМКОСТЬ..... | 11 |
| D | |
| Дата и время  | 6, 28, 38 |
| ДОКУМЕНТЫ  | 12 |
| З | |
| ЗАКАТ  | 12 |
| Запись  | 25 |
| Зарядка вспышки..... | 38 |
| Защита От | 24 |
| ЗВУК..... | 27 |
| ЗВУК ЗАТВОР..... | 27 |
| Значение выдержки..... | 8, 10 |
| Значение диафрагмы..... | 8, 10 |
| Зум..... | 16 |
| И | |
| ИЗБРАННОЕ..... | 23 |
| Изменение размеров  | 24 |
| Имя файла..... | 28 |
| ИНДЕКС ВСЕ..... | 30 |
| Индексный вид  | 17 |
| Индикатор заряда аккумулятора..... | 57 |
| Информационные экраны..... | 13 |
| K | |
| Кабель AV..... | 3, 28 |
| Кабель USB..... | 3, 29, 34, 35, 37 |
| Карта..... | 31, 41, 47 |
| КАЧ-ВО ИЗОБР..... | 20 |
| Количество сохраняемых фотоснимков..... | 41 |
| Компенсация экспозиции  | 40 |
| КУЛИНАРИЯ  | 12 |
| M | |
| Меню..... | 18 |
| МЕНЮ КАМЕРЫ..... | 21 |
| Меню НАСТРОЙКА..... | 26 |
| Меню режима просмотра  | 23 |
| Меню функций..... | 14 |
| Монитор..... | 10, 27, 57 |
| МУЛЬТИПЕЧ..... | 30 |
| N | |
| Нажмите до половины..... | 8, 10 |
| Нажмите полностью..... | 8, 10 |
| НАСТР ПЕЧАТИ..... | 30 |
| НАСТР. ЗВУКА..... | 27 |
| Настройка печати всех кадров  | 32 |
| Настройка печати для выбранных кадров  | 32 |
| Никель-металлогидридные аккумуляторы..... | 46 |
| НОЧЬ+ПОРТРЕТ  | 12 |
| O | |
| Однокадровое воспроизведение..... | 17 |

| | |
|--|--------|
| Озвучивание снимков  | 21 |
| ОПРЕД. ЛИЦА  | 22 |
| Оптический зум  | 13, 16 |
| Отключение вспышки  | 15 |









П

| | |
|---|--------|
| ПАНОРАМА  | 22 |
| ПЕЧАТ. ВСЕ  | 30 |
| Поворот снимка  | 25 |
| Подсказка  | 18 |
| ПОРЯДОК ПЕЧАТИ  | 24, 30 |
| Предупреждающий звуковой сигнал  | 27 |
| Принудительная вспышка  | 15 |
| Просмотр на экране телевизора  | 28 |
| Просмотр с увеличением  | 17 |
| Прямая печать  | 29 |

Р

| | |
|--|--------------------|
| РАЗМЕР ФОТО  | 20 |
| Регулировка яркости монитора  | 27 |
| РЕДАКТ  | 24 |
| Режим вспышки  | 15 |
| Режим макро  | 15 |
| Режим просмотра  | 9, 11, 13, 17, 58 |
| Режим супер-макро  | 15 |
| Режимы съемки  | 10, 13, 16, 45, 57 |
| РЕЗЕРВ  | 26 |
| Ремешок  | 3 |
| Робрезка снимка  | 24, 31, 32 |
| Руководство по меню  | 14 |




С

| | |
|---|--------|
| СБРОС  | 21, 42 |
| СВЕЧА  | 12 |
| СЖАТИЕ  | 20 |
| СЛАЙДШОУ  | 23 |
| Сообщение об ошибке  | 43 |
| СПОРТ  | 12 |
| Спящий режим  | 38 |
| Съемка фотоснимков  | 10 |






Т

| | |
|---|----|
| ТИХИЙ РЕЖИМ  | 22 |
|---|----|




У

| | |
|--|-------|
| УДАЛ.ВСЕ  | 25 |
| УДАЛЕНИЕ  | 9, 25 |
| УДОБ ПЕЧАТ  | 29 |

Ф

| | |
|---|-----------|
| ФАЙЛ  | 31 |
| ФЕЙЕРВЕРК  | 12 |
| Фиксация фокуса  | 10 |
| Фокусировка  | 8, 10, 39 |
| ФОРМАТ  | 26 |

Ц

| | |
|--|--------|
| ЦВЕТ МЕНЮ  | 27 |
| Цифровой зум  | 13, 16 |
| Цифровой формат управления печатью  | 31 |

Ч

| | |
|---|----|
| ЧЕРЕЗ СТЕКЛО  | 12 |
|---|----|

Э

| | |
|---|----|
| ЭКОН. ЭНЕРГИИ  | 28 |
|---|----|

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Япония

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, США Тел. 484-896-5000

Техническая поддержка (США)

24/7 автоматическая онлайн-служба: <http://www.olympusamerica.com/support>
Справочный телефон для клиентов: Тел. 1-888-553-4448 (бесплатный)

Наш справочный телефон для клиентов работает с 8 до 22 часов

(с понедельника по пятницу) по восточному поясному времени

<http://olympusamerica.com/contactus>

Обновления для программного обеспечения Olympus находятся по адресу:

<http://www.olympusamerica.com/digital>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Здания компании: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Германия

Тел.: +49 40-23 77 3-0 / Факс: +49 40-23 07 61

Доставка товаров: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Германия

Письма: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Германия

Европейская служба технической поддержки для клиентов:

Посетите нашу домашнюю страницу <http://www.olympus-europa.com>

или позвоните нам ПО БЕСПЛАТНОМУ НОМЕРУ*: **00800 - 67 10 83 00**

для Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Норвегии, Португалии, Испании, Швеции, Швейцарии, Великобритании

* Пожалуйста, учитывайте, что некоторые операторы (мобильной) связи не дают доступа или требуют дополнительного префикса к номерам +800.

Для всех Европейских стран, которых нет в списке, если не удается соединиться с вышеуказанным номером, просим использовать следующие

ПЛАТНЫЕ НОМЕРА **+49 180 5 - 67 10 83** или **+49 40 - 237 73 4899**

Наша служба технической поддержки для клиентов работает с 9 до 18 часов по

среднеевропейскому времени (с понедельника по пятницу)